KAIKKIEN MAIDEN PROLETAARIT, YHTYKÄÄ!

Финская газета „ПУНАЙНЕН КАРЬЯЛА"

PUNAINEN KARJALA

NKP(b):n Karjalan AK:n, KASSR:n TpKK:n ja KALN:n lehti — 17:s vuosikerta ✱ Jokapäiväinen sanomalehti — Hinta 10 kop. 1/1 vk. 30:—, 1/2 vk. 15:—, 1/4 vk. 7:50

N:o 39 V. 1937 — Kuusipäivän 5:s päivä — Keskiviikkona helmikuun 17 p:nä

Korkeammalle revolutsiooninen valppaus! Jokaisen puolueeseen kuuluvan ja puolueeseen kuulumattoman bolsheviikin, työskentelipä hän missä tahansa, suorittipa mitä työtä tahansa, on aina ja kaikkialla osoitettava maksimaalisesti revolutsioonista valppautta, ettei yksikään heittiö voisi meille tuottaa vahinkoa.

Toveri P. A. IRKLISIN puhe*)

Metsätyö-stahanovilaisten II yleiskarjalaisessa neuvottelussa helmikuun 14 päivänä 1937

Toveri Irklisin ilmestymisen tribunalle neuvottelukokouksen delegaatit ottavat vastaan voimakkailla suosionosoituksilla.

Toverit! Tämä neuvottelu on hyvin tärkeä tapahtuma tasavaltamme elämässä. Tähän neuvotteluun Karjalan kaikista rajoneista ovat saapuneet metsätöiden parhaat mestarit, lespromhoosien ja mekanisoitujen baasojen johtajat, metsätyöpunktien puolueorganisaattorit merkitäkseen metsätyötilanteen päättävän ja nopean parantamisen konkreettiset, varmimmat tiet.

Metsätyötilanteesta esitetyn selostuksen johdosta on puhunut suuri määrä stahanovilaisia. Puheet ovat asiallisia, bolshevistisen itsekritiikin läpitunkemia.

Neuvottelun osanottajien puheissa on paljon aivan oikeata kritiikkiä, joka on esitetty metsätyöjärjestöjen osotteella. Tämä on erittäin hyvää. Jos sovetti-ihmiset kritikoivat virastojensa, tuotantolaitostensa johtajien työtä, niin he tekevät tämän ainoastaan yhdessä tarkoituksessa: parantaakseen tilannetta, parantaakseen työtä ja saavuttaakseen uusia menestyksiä.

Meidän metsätyöjärjestömme työskentelevät huonosti ja ovat taisteluhenkisen bolshevistisen itsekritiikin tarpeessa. Meidän metsätyöjärjestöissämme on hyvin paljon puutteellisuuksia, jotka rikkovat valtion metsätyöplaanin täyttämistä. Päästäksemme nopeammin näistä puutteellisuuksista, tarvitaan bolshevistista itsekritiikkiä henkilöön katsomatta.

Meidän, puolueeseen kuuluvien ja puolueeseen kuulumattomien Karjalan bolsheviikkien on hyvin paljon, hyvin vakavasti ja hyvin sitkeästi työskenneltävä metsässä muodostuneen tilanteen korjaamiseksi. Jokaiselle on tunnettua, että metsä on Karjalalle tärkeintä, ja kaikkien järjestöjen, puolue-, sovetti-, ammattiliitto-, talousjärjestöjen, kaikkien puolueeseen kuuluvien ja puolueeseen kuulumattomien bolsheviikkien on päähuomionsa kiinnitettävä metsätöihin. Meidän on työmme laatu määriteltävä ensikädessä sen mukaan, miten meillä täytetään metsätyöplaania.

Tähän asti, vuodesta vuoteen, me emme ole täyttäneet metsätyöplaaneja ja tämä merkitsee, että me työskentelemme huonosti. Vuonna 1937, toisena stahanovilaisena vuotena, meidän on hinnalla millä tahansa kohotettava työ metsässä sille tasolle, että metsätyöohjelma tulisi ehdottomasti täytettyä, eikä vain täytettyä, vaan myöskin ylitettyä.

Vuonna 1937 Karjalan tasavallan on annettava maalle 10.480 tuh. festm. puutavaraa. On kulunut jo puolet ensimmäisestä kvarttaalista, mutta käännettä metsätöissä ei vielä näy. On tarpeetonta todistella, että tämä on epänormaalista ja sietämätöntä. Epänormaalista ja sietämätöntä sitäkin enemmän, koska meillä tänä vuonna — v. 1937 — on erikoisen suotuisat ehdot metsätyöplaanin täyttämiselle. Puolue ja hallitus ovat antaneet meille suurta apua. Tänä vuonna tasavaltamme metsätyöjärjestöt ovat saaneet kymmeniä mainioita koneita, jotka kykenevät suorittamaan valtavan työn. Yksistään vuoden 1936 toisella puoliskolla meillä Karjalassa järjestettiin 8 uutta mekanisoitua metsätyöpunktia. Tasavaltamme metsissä on satoja traktoreita ja autoja. Valtava voima! Jos me tämän voiman täydellisesti käyttäisimme hyväksemme, niin epäilemättä metsätyöohjelma tulisi ei vain täytetyksi, vaan myöskin ylitetyksi.

Metsässä on yli 30.000 työläistä. Metsätyöjärjestöjemme käytettävissä on 8.694 hevosta. Metsätyöjärjestöillä on 28.000 pokasahaa — näitä mainioita metsätyövälineitä, 1.116 rouskottisahaa, 11.000 Onegan tehtaan valmistamaa kirvestä, jotka kirjaimellisesti eivät missään suhteessa ole huonompia kuin maailman parhaat kanadalaiset metsätyökirveet.

Koskaan aikaisemmin, yhtenäkään vuonna meillä ei ole ollut näin suotuisia, näin mainioita ehtoja työtä varten metsässä, jollaiset meillä nyt on. Ja tästä huolimatta plaania ei ole täytetty. Mistä on sitten kysymys? Vastaus on oikea, jos sanotaan, että **metsätöiden jälkeen jääminen on suoranainen tulos metsätöiden mitä rikkaimman teknillisen välineistön epätyydyttävästä hyväksikäyttämisestä.**



Eilen tämän neuvottelun tribuunalta Aunuksen lespromhoosin stahanovilainen tov. Salgust sanoi, että metsässä, metsätyöjärjestöissä on vielä konservatiivisia ihmisiä, että metsätyöjärjestöihin muutamin paikoin ovat päässeet tyhjäntoimittajat, eikä niitä ole sieltä ajettu pois. Stahanovilainen Salgust on ehdottomasti oikeassa. Meidän metsätyöjärjestöissämme on paljon konservatismia. Meidän metsätyöjärjestöissämme on ihmisiä, jotka eivät luota koneeseen, mekanisoimiseen, jotka orjallisesti ovat uskollisia esi-isien traditsioille. Nämä ihmiset joko eivät tee mitään koneiden hyväksikäyttämiseksi tai tietoisesti, hienosti, maskeeratusti jarruttavat mekanismien juurruttamista metsätyömailla.

Tähän asti me olemme heikosti taistelleet mekanisointivastaisia mielialoja vastaan, mutta tätä on tehtävä kaikella päättäväisyydellä, säälimättömyydellä. Me heikosti olemme tähän asti taistelleet konservatismia vastaan, jolla on syvät juuret lespromhooseissa, metsätyöpunkteilla vieläpä itse Karellesissa. Mekanisoimisen vastustajille on annettu toimintavapaus ja he ovat käyttäneet sitä hyväkseen. Tuloksena on ollut, että helmikuun ensimmäiselläkin dekaadilla, jolloin oli olemassa kirjaimellisesti kaikki ehdot ajaa auto- ja traktoriteillä ympäri vuorokauden ja täysillä kuormilla Karelles jätti ajamatta 274.000 festmetriä puutavaraa. Suurlahden baasa täytti tammikuun plaanista 2,7 prosenttia, Säämäjärven — 8,8 pros. Uhtuan lespromhoosin Kiiskisjoen traktoribaasa — 2,1 pros. Viimeiset auto- ja traktoribaasoilta saapuvat tiedot osoittavat, että tilanne ei ole parantunut, vaan päinvastoin huononee. Matroosan traktoribaasa — Karjalan vanhin ja suurin baasa, baasa, jolla on 33 traktoria, täyttää plaanistaan korkeintaan 30 prosenttia.

Nämä häpeälliset tiedot todistavat vain yhtä: metsätyöjärjestöjemme johtajat eivät aseta pääpainoa mekanisoituun ajoon.

Metsätyömaiden työntekijöillä on olemassa kokonainen luettelo kaikenlaisia mielialoja. "Märkiä" mielialoja, "lumisia" mielialoja jne. Syksyllä metsätyömaiden työntekijämme puhuivat, että puutavaran ajo on mahdotonta, koska ei ole lunta ja suot eivät ole jäätyneet. Mutta koitti talvi. Suot jäätyivät, satoi lunta. Taas on paha — on paljon lunta, joka häiritsee työtä, joka muka jarruttaa ajoa. Koko tämä lörpöttely huonosta ilmasta, kaikki nämä puheet sulana olevista soista ja suuresta lumimäärästä eivät ole mitään muuta kuin kömpelöjä yrityksiä peittää taitamattomuus työhön objektiivisten syiden verholla. Tyhjäntoimittajat löytävät aina syitä, joilla puolustavat toimettomuuttaan. Kaikille näille lumisille ja märille mielialoille, jotka ovat valtiovastaisia, rikollisia mielialoja, on annettava mitä päättävin, murskaava isku.

Aivan viime aikoina on ilmestynyt vielä yksi uusi mieliala. Nimitämme tätä ehdollisesti "varaosien mielialaksi" **(naurua).**

Viime aikoina monet metsätyöntekijät ovat ottaneet säännöksi selvittää varaosien puutteella kaikki mekanisoiduilla baasoilla olevat puutteellisuudet, koko huonon työnsä. Ehkäpä todellakin varaosia ei riitä, ehkä Karelles ei saa varaosia? Ei mitään sellaista. Karelles saa varaosia enemmän kuin mikään muu toinen talousjärjestö tahansa, jolla on autoja ja traktoreita. Mutta näitä varaosia ei riitä, ei riitä sen vuoksi, että useissa paikoin koneisiin suhtaudutaan barbaarimaisesti. Varaosia ei riitä sen vuoksi, että meidän mekanisoiduilla baasoilla on hyvin paljon vaurioita. Ja onnettomuus on siinä, että kaikista näistä vaurioista, kaikista mainioihin koneisiin villisti, barbaarimaisesti suhtautumisen sietämättömistä tosiasioista Karelles ja lespromhoosit eivät tiedä mitään.

Rautatietransportissa jokaisesta vauriosta tietää kulkulaitosasiain kansankomissaari, mutta meidän lespromhoosien tirehtöörit, Karellesimme johtajat eivät huomaa sitä, että metsätyöpunkteilla joka päivä poistuu riveistä useita koneita.

Lespromhoosien ja Karellesin johtajat eivät ole kertaakaan kiinnittäneet huomiota, eivät kertaakaan ole edes yrittäneet yksityiskohtaisesti ottaa selville, minkä vuoksi koneita käytetään niin huonosti. Monet metsätyöjohtajamme sairastavat ja hyvin vakavasti sairastavat itserauhoittuneisuutta, välinpitämättömyyttä, asiaan kylmäkiskoisesti suhtautumista, mutta tämä on vierasta sosialistiselle rakennustyölle, vierasta bolshevikeille.

Meidän metsätyöntekijämme mielellään puhuvat revolutsioonisen valppauden kohottamisesta. Mutta kun kysymys on työstä niin he usein eivät osoita tätä valppautta. On muistettava, että koneet eivät itse pilaannu, eivätkä pysähdy, reet ja terrikat eivät syyttä mene rikki. Jokaisessa eri tapauksessa on huolellisesti katsottava, eikö vaurion, seisokin, rikkimenon syynä ole luokkavihollisen teko. Metsässä ei ole koneen jokaisen vaurion, jokaisen työtä haittaavan puutteellisuuden syiden syvällistä tutkimista ja tämä on vakuuttava todistus siitä, että monet metsissä työskentelevät talousmiehemme, eivätkä ainoastaan talousmiehet — monet puoluetyöntekijät — ovat unohtaneet, että bolsheviikit nyt erikoisesti tarvitsevat revolutsioonista valppautta. Joku aika sitten päättynyt sovettivastaisen trotskilaisen keskuksen, fasististen agenttien, spionien ja diversanttien oikeusjuttu kaikella selvyydellä osoitti, että trotskilaiset, zinovjevilaiset hylkiöt yrittävät meitä vahingoittaa. Murskattu, muttei vielä loppuun lyöty luokkavihollinen käyttää hyväkseen pienintäkin rakoa tehdäkseen kiusaa, estääkseen eteenpäin kulkuamme. Vihollinen käyttää hyväkseen eri työntekijöittemme pienintäkin itserauhoittuneisuutta, pienintäkin töllistelemistä. Jos metsätyöjohtajat, puolueen rajonikomiteat tahtovat nopeasti kohottaa metsätöitä, he ovat velvollisia järjestämään työn sillä tavalla, että koneen yksikään seisokki, yksikään vaurio ei jäisi huomaamatta. Riittää johtamista yleensä. On aika alkaa johtaa konkreettisesti, on aika lespromhoosiemme tirehtöörien, Karellesin johtajien tietää, mitä baasoilla jokaisen päivän kuluessa on tapahtunut.

On pysähdyttävä metsässä suoritettavan puoluetyön kysymyksiin. Usein puoluetyöntekijämme metsässä tekevät jos mitä, asettuvat talousmiehen, ammattiliittotyöntekijän tilalle, mutta jättävät tekemättä yhden, kaikkein tärkeimmän — eivät organisoi puoluejoukkotyötä. Tänään neuvottelussa esiintyi Lososinan autobaasan puolueorganisaattori tov. Taipale. Hän tietää, kuinka paljon autobaasa polttaa ligroinia ja paloöljyä, muttei tiedä, miten hänen kommunistinsa työskentelevät. On hyvä, että puolueorganisaattori tietää ligroinista ja paloöljystä, mutta on erittäin huonoa, että suorittaen taloudellisia tehtäviä, hän sivuuttaa perustyönsä, työskentelyn jokaisen yksityisen kommunistin kanssa, poliittisen työn.

Jokaisen kommunistin on oltava ei vain stahanovilainen tuotannossa, vaan myöskin organisaattori ja agitaattori. Jokaisen kommunistin on suoritettava poliittista työtä, oltava joukkojen poliittinen ohjaaja, mutta tämä ei ole kaikkialla näin sen vuoksi, että puoluejärjestöt eivät tee omaa työtään.

Muutama sana rajonien puoluekomiteain työstä. Karjala on metsän tasavalta. Edellä jo puhuin, että meidän on työmme laatu määriteltävä sen mukaan, miten täytetään metsätyöohjelmaa, sillä metsä on meillä tärkeintä. Puolueen jokaisen rajonikomitean pyhänä velvollisuutena on kiinnittää maksimaalisesti huomiota metsätöihin. Mutta useat rajonien puoluekomiteamme ovat syrjässä metsätöistä. Meillä on vielä sellaisia rajonikomiteoiden sihteerejä, jotka eivät tiedä, miten puoluejärjestöt työskentelevät metsässä, mitä tasavallan sosialistisen rakennustyön tärkeimmällä alalla työskentelevät kommunistit harrastavat. Tämä on epänormaalista. Jokaisen rajonin puoluekomitean sihteerin on lujasti omaksuttava, että meidän tasavallassamme metsä on ratkaiseva ala, ja että siellä on työskenneltävä paljon, päättävästi, bolshevistisella kiihkolla.

Metsätyömailla ei ole kaikki hyvin työläisten kulttuuri- ja elinolojen palvelemisen alalla. Tästä lankeaa syy talous- ja ammattiliittojärjestöille. Metsätyöjärjestöt ovat rikkaita järjestöjä. Valtio antaa metsätyöntekijöille suunnattoman määrän varoja. Näitä varoja on vain säästävästi, isännän tavalla käytettävä ja niitä on täysin riittävästi, että voidaan hyvin tehdä työtä. Mutta meidän metsätyöjärjestöissämme ei osata laskea rahaa. Valtion varoja hyvin usein tuhlataan epätaloudellisesti.

Tähän asti Karelles on suunnattoman määrän varoja käyttänyt esimerkiksi sesonkityövoiman värväykseen. Hyvin usein rahoja kulutetaan kerrassaan suotta. Tässä yksi tosiasia: Karellesin värvääjä Haplov 3 kuukauden ajalla kulutti 4.000 ruplaa ja värväsi ... 2 henkilöä. Tämän epätaloudellisuuden seurausta, huonon työn tulosta on työpalkkojen maksun viivyttely. Karellesin uuden johdon on nopeasti saatava aikaan järjestys trustin finanssiasioissa.

Neuvottelussa pitämissään puheissa monet stahanovilaiset valittivat huonoa kulttuuripalvelusta. Ei ole sanomalehtiä, kirjoja, pelejä. Valitukset ovat ehdottomasti oikeita. Meidän monet talousmiehemme ja kankeat ammattiliittojärjestömme sallimattomasti jäävät jälkeen elämästä. He eivät huomaa, että meidän ihmisemme nopeasti, aivan silmissä kasvavat ja haluavat elää mielenkiintoista täysveristä elämää, haluavat kulttuurisesti levätä. Metsätyöläiset haluavat tietää, mitä tapahtuu meidän suuressa maassamme ja sen ulkopuolella. He tarvitsevat lehtiä. Metsätyöläiset haluavat lukea poliittista kirjallisuutta ja kaunokirjallisuutta, he tarvitsevat kirjoja. Metsätyöläiset haluavat kuunnella hyvää musiikkia, katsoa kinoa — tarvitaan kulttuurisia punanurkkia ja klubeja.

Mitä säälimättömimmällä tavalla on tehtävä loppu iänikuisesta suhtautumisesta ihmisiin metsässä. Metsätyöläisten kulttuuripalveluksen parantaminen on puolue-, ammattiliitto- ja talousjärjestöjen taistelutehtävä.

Stahanovilaisesta liikkeestä. Stahanovilainen liike on ainoa tie työn parantamiseksi metsässä. Karjalan metsissä on paljon hyviä mestareita.

Eikö mainiosti työskentele porajärveläinen metsätyöläinen Pjotr Karkatshev, joka helmikuun 5 päivänä hakkasi 220 festmetriä puutavaraa!

Meidän kuuluisat metsätyöläisemme Pjotr Filatov ja Valde Pajunen antavat loistavia näytteitä taistelusta sosialistisen työntuottavaisuuden puolesta. Kontupohjalaiset autonajajat Makar Kiselev ja Vasilij Krivorutshko systemaattisesti ylittävät työnorminsa. Lososinan autobaasan autonajajat tt. Feodorov ja Takala vastoin muutamien mekanisoimisen vastustajien lörpöttelyä siitä, että kaasugeneraattoriautot eivät metsätöissä voi työskennellä, ovat käytännössä todistaneet, että kaasugeneraattoriautot, kaasugeneraattoritraktorit ovat voimakkaita ja kestäviä koneita, joilla voidaan ei ainoastaan täyttää, vaan myöskin huomattavasti ylittää työnormit.

Vieljärvellä työskentelevä metsätyöläinen, muualta tullut työläinen tov. Fomenko hakkaa päivittäin 30 festmetriä. Usein meidän metsätyöjärjestöissämme vedotaan siihen, että plaania muka ei täytetä sen vuoksi, että muualta tuodut työläiset eivät osaa tehdä työtä. Tov. Fomenkon mainion työn esimerkki on vakuuttava todiste siitä, että tämä on muualta tulleiden työläisten parjausta.

Sellaisia ihmisiä kuin ovat Karkatshev, Filatov, Pajunen metsässä on paljon. Mutta se on huonoa, että me tunnemme näitä mainioita ihmisiä vähän. Meidän lespromhoosiemme tirehtöörit usein eivät pidä yhteyttä parhaimpienkaan ihmistensä kanssa. Metsässä työskentelevät insinööri-teknilliset työntekijät erittäin huonosti johtavat stahanovilaista liikettä.

Tänään me hyväksyimme sopimuksen sosialistisesta kilpailusta Komin tasavallan kanssa. Mitä tarvitaan sitä varten, että tässä kilpailussa voitettaisiin, että täytettäisiin vuoden 1937 metsätyöohjelma? Ennenkaikkea vaaditaan työn tarkkaa operatiivista johtamista, johtamista, joka vastaa metsätöiden teknillistä varustamista, johtamista, joka on stahanovilaisen liikkeen arvonmukainen. Kohottaaksemme metsätöitä meidän on murskattava, murskattava mitä säälimättömimmällä tavalla metsätyöjärjestöihimme tunkeutuneet mekanisoimisen vastustajat.

Metsätyöjärjestöt ovat velvolliset kiinnittämään mitä vakavinta huomiota työkykyisten ihmisten kaaderiston luomiseen, jotka kykenevät kulttuurisesti ohjaamaan koneita. Meillä on 10.446 vakituista työläistä. Niihin on nojauduttava niiden korkeasti ammattitaitoisten kaaderien kasvattamistyössä, jotka kykenisivät täydellisesti käyttämään hyväksi metsätyökoneiden suunnatonta voimaa.

On järjestettävä kokemuksien laajaa vaihtamista. Riittää puhuminen parhaiden metsätyömestarien kokemuksien kaikille metsätyöläisille siirtämisen välttämättömyydestä, tämä kokemus on siirrettävä. Siirrettävä siten, kuin sitä tekee esimerkiksi Puutosin rajonin stahanovilainen Filatov.

Toivon, että matkustettuaan tämän neuvottelun jälkeen mekanisoiduille baasoilleen ja metsätyöpunkteilleen tasavaltamme metsäteollisuuden parhaat ihmiset vielä korkeammalle kohottavat sosialistisen kilpailun lipun, stahanovilaisen liikkeen lipun. Metsätyömestarit vievät metsätyöpalstoille, auto- ja traktoriteille sen ajatuksen, että metsätyöplaanin täyttäminen on jokaisen työtätekevän kunnia-asia.

Olen vakuutettu, että me tulemme saavuttamaan voiton metsätyörintamalla, sillä meillä on mainioita ihmisiä, jotka osaavat hyvin työskennellä, sillä meillä on riittävästi traktoreita, autoja, pokasahoja ja muuta tekniikkaa.

Olen vakuutettu, että vuoden 1937 metsätyöplaanin tasavaltamme täyttää kunnialla ja että sillä tulee olemaan oikeus raportteerata puolueelle, hallitukselle, suurelle Stalinille Karjalan metsätyöläisten voitosta **(Voimakkaita suosionosoituksia.)**

*) Julkaistaan muistiinpanojen mukaan.

ULKOMAILTA

Voiton kymmenen ehtoa

Demonstratsio Valenciassa

Valencia, 15 helmik. (TASS). Eilen Valenciassa pidettiin mahtava demonstratsio, jonka yleisen työväenliiton maakuntakomitea oli järjestänyt fasisminvastaisen kansanrintaman hallituksen kannattamiseksi, hallituksen, jonka johdossa on Largo Caballero.

Kello 10 aikaan aamulla kolonnat järjestyneesti kulkivat pitkin kaupungin pääkatuja Benicarlon palatsille. Largo Caballero yhdessä ulkoministeri Alvares del Vayon, sisäministeri Galarsin, oikeusministerin Oliver Garsijan ja kulkulaitosasiain ministerin Jiner de Los Riosin kanssa otti vastaan demonstranttien edustajiston. Edustajisto esitti Largo Caballerolle kymmenen voiton ehtoa, jotka on hyväksytty kaikissa fasisminvastaiseen kansanrintamaan kuuluvissa poliittisissa puolueissa ja ammattiliittojärjestöissä.

Kaikkein tärkeimpiä näistä ehdoista ovat seuraavat: kaikki valta hallitukselle, yleinen mobilisoiminen, pakollinen asevelvollisuus, linnoitustöiden voimistuttaminen rannikolla kaikkien poliittisten puolueiden ja ammattiliittojärjestöjen jäsenten yhteisvoimilla, merimiliisin luominen ja rannikkoalueen tehokkaan puolustuksen järjestäminen, yhtenäinen johto armeijalla, sotilas- ja johtovirastojen koneiston puhdistaminen, voimakkaan sotatarveteollisuuden luominen.

Demonstranttien järjestäessä myrskyisän kunnianosoituksen, Largo Caballero lähestyi mikrofonia ja kääntyi demonstranttien puoleen puheella.

Puheessaan Largo Caballero osoitti: "Hallitus tarvitsee tekoja, eikä sanoja. Kaikkien poliittisten- ja ammattiliittojärjestöjen on myötävaikutettava sitä, että jokainen kansalainen kurinalaisesti suhtautuisi hallituksen kehoituksiin. Hallitus ei halua pyrkiä tähän kuriin sellaisten metodien avulla, joita se vihaa. Mutta jos Espanjan tasavallan kansalaiset eivät tule alistumaan hallituksen määräyksille, elleivät täytä velvollisuuttaan — eivät noudata kuria — silloin hallitus tulee kohottamaan kuria pakollisessa järjestyksessä, joskin rajoitetusti. Hallitus on valmis tekemään kaikkensa voittaakseen sodassa, ja te olette jo tänä päivänä velvollisia tekemään samoin omissa järjestöissänne". Largo Caballeron puhe otettiin vastaan kauankestävillä myrskyisillä suosionosoituksilla.

Palatsin luota demonstrantit lähtivät määrin rakennuksen luo. Sen edustalla demonstrantit solmivat yhteen kansallisen työn konfederatsion (anarko-syndikalistisen) ja yleisen työväenliiton liput näiden järjestöjen solidaarisuuden symbooliksi. Propagandaministeriön tietojen mukaan demonstratsioon osallistui noin 250 tuhatta työtätekevää.

Ulkomaalaiset yhtymät boikoteeraavat Espanjan hallituksen tilauksia

Valencia, 14 helmik. (TASS) Sanomalehdet ovat julkaiseeet teollisuusministerin Juan Peyron tiedoituksen siitä, että ulkomaalaisten yhtymien Espanjassa olevat osastot boikoteeraavat Espanjan hallituksen tilauksia. Esimerkiksi saksalainen yhtymä "Solvei", jolla on kemiallinen tehdas Torrelavegassa (Santanderin maakunta), on kieltäytynyt myymästä tuotteitaan niin Espanjan hallitukselle kuin myös espanjalaisille yhtymille, joille tähän asti on jo monia vuosia myynyt tuotteitaan. Tämä on johtanut siihen, että Espanjan teollisuuden monet alat joutuvat kärsimään. On myöskin merkittävä, että yhtymä "Solvei" on sulkenut kemiallisia tuotteita valmistavan tehtaan, vaikka sille oli tilauksista maksettu jo etukäteen. Teollisuusministeri on sitä mieltä, että "Solvei" suorittaa saboteerauspolitiikkaa fasistien hyväksi, ja tämän vuoksi hän on päättänyt lähettää Torellavegaan viipymättä teollisuusministeriön insinöörin, pakoittaakseen tehtaan uusimaan työnsä.

Kapinalliset menettäneet yhdessä taistelussa 1.000 miestä kaatuneina

Lontoo, 16 helmik. (TASS). Kuten Madridista ilmoitetaan, sai eilisissä taisteluissa Haramajoen piirissä surmansa 1.000 kapinallista. Kapinallisten lentokoneet ajettiin pakosalle. El Pardon piiri (luoteeseen Madridista) on miltei kokonaan hallituksen sotajoukkojen hallussa. Aamulla helmikuun 15 päivänä valtasivat hallitusjoukot tässä piirissä vielä muutamia taloja.

Taho-joesta etelään olevassa piirissä ovat hallituksen joukot edenneet Toledon suuntaan.

Eskorialin piirissä ovat hallituksen sotajoukot lyöneet takaisin kapinallisten hyökkäyksen Sant-Benitoa vastaan. Vastahyökkäyksen tuloksena tasavaltalaiset etenivät kolme kilometriä.

Sopimus kontrollista vapaaehtoisten lähettämisen estämiseksi saatu aikaan alakomississa

Lontoo, 15 helmik. (TASS). "Reuterin" tiedoituksen mukaan on sekaantumattomuuskomitean alakomissin istunnossa saatu aikaan sopimus vapaaehtoisten lähettämisen kieltämisestä Espanjaan. Se tulee astumaan voimaan puolenyön aikana helmikuun 20 päivänä. On saatu aikaan sopimus myöskin kontrolliplaanista, joka edellyttää meri- ja maajoukoista kokoonpannun vartiovyöhykkeen asettamista Espanjan ympärille, jotta voitaisiin estää aseiden ja vapaaehtoisten lähettäminen ja saattaa Lontoon komitean tietoon sopimuksen rikkomistapaukset. Tämä sopimus tulee astumaan voimaan puolenyön aikana maaliskuun 6 päivänä. Vastaavanlainen ehdotus tullaan jättämään sekaantumattomuuskomitean pleenumin hyväksyttäväksi helmikuun 16 päivänä.

"Reuterin" tietojen mukaan ei Portugalin delegaatti ole vielä tähän mennessä saanut hallitukseltaan ohjeita.

Sovettiliiton marsalkka toveri Jegorov Kaunasissa

Kaunas, 16 helmik. (TASS). TTPA:n pääesikunnan päällikkö Sovettiliiton marsalkka toveri *Jegorov* ja häntä saattavat — komdiv tov. *Scheglov,* eversti tov. *Tshernyh,* majuri tov. *Kalmykov* ja kapteeni tov. *Pintshevskij* sekä Liettuan sotilasattashea SSTL:ssa eversti *Skutshas* saapuivat helmikuun 15 päivänä Kaunasiin.

Daugauvpilssistä (Latvia) toveri *Jegorovia* saattoivat Liettuan armeijan jalkaväen inspektori kenraali *Vitkauskas* ja Liettuan armeijan esikunnan toisen osaston päällikön apulainen everstiluutnantti *Kirlis.*

Kaunasin asemalla oli toveri *Jegorovia* vastassa Liettuan armeijan pääesikunnan päällikkö eversti *Tshernius,* kenraali *Adamkavitshius,* Liettuan armeijan pääesikunnan toisen osaston päällikkö eversti *Dulksnis,* ministeriön vastuunalaisia virkamiehiä ja Liettuan lehdistön edustajia, sekä SSTL:n lähettiläs Liettuassa tov. *Podolskij* ja sovettisiirtola Kaunasissa.

Asemarakennus Kaunasissa oli liputettu Liettuan ja Sovettiliiton valtakunnan lipuilla. Laiturille oli rivistetty kunniavartiosto, joka tervehti Sovettiliiton marsalkkaa toveri Jegorovia. Toveri Jegorovin sivuuttaessa kunniavartioston orkesteri soitti Sovettiliiton ja Liettuan valtakuntien hymnit.

Suomen presidentiksi KALLIO

Helsinki, 15 helmik. (TASS). Suomen presidentiksi on valittu Suomen nykyinen pääministeri Kallio.

Kallio on tunnettu maalaisliiton toimihenkilö, joka on useaan kertaan johtanut hallitusta ja valittu Suomen eduskunnan puheenjohtajaksi.

Metshäs ruadajien stahanovtsoin toine vsekareljskoi kerähmö

Tovarishu SALJGUSTIN pagin

(Anuksen lespromhosan metshäs rudai stahanovtsu)

Meijän Anuksen lespromhosu on yksi reshaijusholois lesprom hosois Karellesan systemas, no ruadau se pahoi.

Pahan ruavon pritshinät ollah siid, shto meijän rukovoditeljat ei malteta tshotko i operativno rukovodie metshäs ruadoloi. Otammo hotj meijän natshaljniekan Koroljevin. Häi hyvin malttau pajista, kritikuija kedä tahto, a vot shtobi kui parembi rukovodie metshäs ruadoloi, azuo normaljnoit usloviet ruadoh näh metshäs, täs dielos hänen kätty ei nävy. Koroljev on avutoi rukovoditjel. Häi kahten kuun aigah ei voinnuh omua punktua obespetshie pilostuavoil, pilanazettajil. Metshyruadajat ruattih tyltshil piloil.

Pidäy sanuo vie kaksi kolme sanua muasterilois. Vedj muasteri on alembi kamandieru, ku duaspäi zavissiu porjadku palstas. A porjatku palstas reshiu dielon. Meijän punktan muasterit ollah hyvil vähil pohozhoit muasteriloih, ruavon tozi komandieroih. Hyö ollah prosto sehetshiekat, prijomshiekat.

Ylen paha on vie gi se, shto meijän lesopunktas ei, ole ni miituttu kuljturnoidu ruaduo. Prosto ni midä täh nishkoi ei ruata. Kaikes lesopunktas ei ole ni yhty kniigua. Gaziettoi emmo polutshi. Ei vietä ni miittumie besedoi rahvahan kel, ruadajien kel.

Karelie vstuppiu sorevnovanieh Komin respublikan kel. Shtobi voittua täs sorevnovanies, shtobi parandua metshy ruavat i shtobi vypolnie i ei vai vypolnie, no perevypolnie pluanu, pidäy reshiteljno kohendua rukovodstvu metshäs ruadoloil, zavodien lesoutshaskas loppien trestah.

Tovarishu KARKATSHEVIN pagin

(Petrovskin rajonan metshäs ruadai stahanovtsu)

Minä zavodin ruadua metshäs 10 päivänny dekabrjankuudu 1936 vuonnu, sihsah minä ruavoin kolhosas. Enzimäizinny päivinny minä olin puudu vedämäs. No tuli tiedo siit, shto Lindozerskoin punktan leikkuaju Egor Terentjev luadi uvven vsekareljskoin rekordan, häi valmisti 131 fesmetrie puutavarua päiväs. Tämä minuo ylen äijäl zainteresuitshi. Duumaitshin, duumaitshin i reshin davaiko i minä opin puudu leikata. Otin itshel kolme podsobniekkua. Vallitshin semmoizet podsobniekat kudamat valmistettih päiväs kaksi fesmetrie. Zavodimmo ruavon. Enzi päivinny dielo meni hilljah, instrumentat oldih pahat. Kyzyin shtobi minul annetas hyvä lutshkovoi pila. Pila minul annetti i vyrabotku kerras nouzi 110 fesmetrih päiväs. Siit se nouzi 134 fesmetrih i jälgimäi se nouzi jo 164.

4 päivänny fevraljankuudu annoin sanan, shto 5 päivän fevraljankuudu luajin rekordu päiväksi. Täh myö valmistuimmo. Rovno kuuzi tshuassuo kolmekymmen minuttua huondeksel lähtimmö ruadoh. Leikkuamas olimmo rovno viizi tshuassuo. Sen jälgeh lähtimmö murginoimah, kudai jatkui puolentostu tshuasun aijan. Rovno seitshei tshuassuo kolmekymmen minuttua lopimmo ruavon. Leikkaimmo 220 fesmetrie puutavarua. Leikkaimmo parjadotshno, no väzynyh emmo. Voinnuzimmo vie ruadua, no tuli pimei. Minä sinä päivänny sarabotaitshin 107 rubljua, a minun pomosniekat 82 rublin mieheh.

Annan sanan sljotal, shto lähi päivinny leikkuan 300 fesmetrie (aplodismentat).

Kui myö saimmo nenga suuret pokazateljat? Tämä voprossu interesuitshou jogahistu metshy ruadajua. I siksi minä raskazhin tämän kaikil meijän metshy ruadajil, mis on dielo. I tämän samaizen minä tänäpäi sljotan ies: myö annammo suuret pokazatjeljat sikse, shto praveljno on azetettu omat väit i siksi, shto meilj on hyvä distsiplin. Minun objazateljstvu on leikata 120 fesmetrie päiväs (aplodismentat).

Iäni zualaspäi: Miittuine teil on leikkavo — sploshnoi vai vyborotshnoi?

Karkatshev: sploshnoi.

Iäni zualaspäi: Miittumal pilal kuatto metshiä?

Karkatshev: Obyknovennoil poperetshnoil pilal.

Iäni zualaspäi: Ongo teilj piendy sortimentua?

Karkatshev: On.

P. I. Filatov: Äijygö aigua menöy teil yhten puun kuadamizeh?

Karkatshev: Vot tädä materjualua minul ei ole.

Rubien sorevnuitshemahes Karelien parahan metshy ruadajan kel Valde Pajuzen kel i duumaitshen, shto jälgeh en jiä (aplodismentat).

Tovarishu FILIPOVIN pagin

(Petrovskin lespromhosin Lindo serskoin buazan traktoristu)

Minä ruan metshy ruadolois tostu vuottu. Mennyön vuvven oopittu ozutti, shto minä omal traktoral sezonan aigah, yhtei vuorol voin vediä 45 tuhattu fesmetrie puutavarua. Minä annoin objazateljstvan vediä yhtel reisul 170 fesmetrie, a sezonan aigah 45 tuhatta fesmetrie puutavarua.

Minun pidäy tunnustua täs, shto minä omua objazateljstvua en täytä. Minä en täytä siksi, shto meijän buazas on äijy besporjadkua. Ezmäizikse pidäy sanuo, shto reit luajittih pahoi, nebrezhno. Täspäi tuli se, shto reit muretah.

Gruuzindu ruavat meil on organizuittu pahoi. Tulet puudu ottamah, a katshot ga sie ollah tyhjät reit, a toitshi i muga on, shto reit on unohtettu tuvva ylä birzhah. Vot i zavoditahes tyhjät ajelukset traktoral. Ylen hilljah gruuzitah puudu, siksi, shto ei malteta käyttiä derrikoi.

Minä tahton vie täs sanuo kuljturnois ruavos. I tämä dielo on meil pahoi. Traktoristat tahtotah opastuo, a heidy ei opasteta. Traktoristat tahtottas kuunnella polititsheskoidu besedua, no sidä ni konzu ei azuta. Ei ole gaziettoi i zhurnualoi meil. Toitshi ruavon jälgeh tahtozit shuashkah libo shahmattah kizata, no ni niidy ei ole. Krasnoi ugolku on vilu i ligahine, sinne mennä ei himoita.

Vot täs minuo myöte ollah ned nedotshot, kudamientäh traktornoi buazu ei täytä pluanua.

Traktoristat, kudamis enne kaikkie zavissiu pluanan täyttämine tahtotah hyvin ruadua. Hyö ruvetah hyvin ruadamah i vypolnitah pluanu, no pidäy teriämbäh likvidiiruija ned nedotshotat kudamat ollah ruavos. Voibi go nämät neterpiimoit nedotshotat likvidiiruija? Konetshno voibi. Niidy ei ole trudno hävittiä. No meijän rukovoditeljoin pidäy ottuakseh dieloh kui kuuluu.

Tovarishu OSIPOVIN pagin

(Vieljärven lespromhosan mets häs ruadai stahanovtsu)

Minä valmistan 35 fesmetrie päiväs puutavarua. Vyrobotku on suuri siksi, shto minä usvoin hyvin lutshkovoin pilan. Lutshkovoi pila on prekrasnoi instrumentu i pidäy, shtobi jogahine metshäs ruadai sen hyvin oppis tundemah. No ei vie kai metshäs ruadajat malteta sidä käyttiä i ruadua sen kel. Pidäy opastua rahvas käyttämäh tädä prekrasnoidu instrumenttua.

SNIMKAL OLLAH: Vieljärven lespromhosan deleguatat toizes Vsekareljskois stahanovtsoin kerähmös (huraskäespäi oigieh kädeh) tovarishat: MININ E. I., KATSHALOV F. S., KARPOV K. N., OSIPOV M. S., DAVIDOV I. V., DAVIDOV N. E., AMOSOV I. I., KIRILLOV G. E. (lespromhosan direhtor) FOMENKO L. A., i NIKITIN I. M.
J. Roskinin foto.

Tovarishu FOMENKON pagin

(Anuksen lespromhosan metshäs rudai stahanovtsu)

Minä olen tulolaine. Enne ruadoh menemisty Vieljärven lespromhozah minä en olluh metshäs ruadanuh, no dazhe en olluh pu tilleh nähnyh metshiä. Enzimäizinny päivinny minä luajin vai kaksi-kolme fesmetrie. Pieni oli tiettäväine i minun zarabotku. No vot tuli aigu konzu meijän punktas ruvettih pagizemah uvves filatovskois ruadometodas, hyvis Pajusen, Jefimovan, Terentjevan i toizien stahanovtsoin tuloksih, ruadolois. Duumaitshin itshekseh, miksi minä en voi muga hyvin ruadua, kui ruatah toizet Karelien metshymiehet. Zavodin izutshaija tädä dieluo i näin, shto metshän kuadamine ei ole prostoi dielo, täh ei tävvy yksi vägi, a pidäy olla vie smekalkugi. No minä vähäizen kuda midägi opastuin. Otin itshel podsobniekat i vot nygöi minä jo valmistan kolmekymmen fesmetrie päiväs. No tämä ei ole vie kai. Minä azetin oman itshen edeh zaduatshan zagotovie päiväs viisikymmen fesmetrie i tämän minä täytän.

Äijy on vie besporjadkua meijän punktal. Metshy ruadoloin rukovoditeljat naverno pryviknittih ligah i tädä hyö vie nygöigi tirpetäh. Ei tävvy eländy pomesheniedu i täspäi on dielo moine, kus pidäs eliä kaksikymmen hengie, eläy kolmekymmen, a to i enämbi. Meditsiskoi obsluzhivanii meijän punktal on azetettu pahoi. Postojanno douhturie ei ole.

Minun mielen mugah, shtobi suaha metshäs ruavot parembi läbi menemäh, pidäy zastuavie metshyruadoloin rukovoditeljat, shtobi hyö navedittas porjatku metshypunktil.

Lähtie sorevnovaanieh bolshevidskoil energiel

On loppunuh parahien stahanovtsoin — tuhatniekkoin puunleikkuajien, traktoristoin i muijen metsäs ruadajien kaiken Kareelien kerähmö. Tämän kerähmön znatsheenie on i tulou olemah tämän sezonan aigah ylen suuri i vuazhnoi.

Täl kerähmöl parahat ruadajat azetettih omis paginois suuren i zdorovoin kritikan alaizeksi kaikkien metshäz ruavon organizatsieloin pienimbis algaen i loppien "Karelles"-trestah i muih oblastnoloih organisatsieloih.

Kaikes kerähmös vojui luadjie vaikui yhten itogan, shto tähpäiväh sahte meijän kai organisatsiet ruatah huigiettoman pahoi i täh päiväh sahte ei kaikkiel ole ellendetty, a sie kus ollou ellendetty ei ole otettuhes ruadamah silleh, shtobikui kai gosudarstvennoi saduanie olis hyvin täytetty, i muga, shtobi ni yhten kvartualan aigah ei ni yksi punktu, ni yksi lespromhozu, ni mehaniziirovannoi buazu jiäs velgah gosudarstvan ies.

Täh sah vie polozheenie on ylen paha.

Vuonnu 1937 trestan "Karelles" pidäy andau gosudarstval puutavarua 8 miljonua 200 tuhattu fesmetrie leikkuandas i 8 miljonua fesmetrie vedämises. Se znuatshiu, shto meijän pidäs nygöi joga päiviä kohendua i kohendua mehanizmoil vedämisty, täh utshastsah, mehanizmoil ajandah pidäy panna suurin vnimaanie, shtobi piästä siit polozheenies miittuine meil on täl kerdua metshäs ruadolois.

Ongo vozmozhnostit pluanan täyttämizeh?

Kai vozmozhnostit ollah. Stahanovtsat omis paginois kerähmös tuodih ylen äijän primieroi pahas ruavos eri kohtis, algaen punktaspäi i loppien glavnoih shtuabah — "Karelles"-trestah sah.

Misbo on suurin pritshinu pahas ruavos? A suurin pritshin on siit, shto vie täh sahte on kasnoi, paha, kerrassah sobimatoi katshondu mehanizmoil ruadoh, hotjo mehanizmoil ruandu metshäs pidäs olla osnovnoi utshastku. Tämä kai nägyy äijäs sijas. Otammo hotjo moizen buazan kui Siemärven buazu. Tiä kai äski buazan natshaljniekku Burtsev unohti äijängö hänen buazal on traktorua, kui radio pereklitshkas tuli nägyväizih, yhtentostu traktoran sijas häi sanoi vaikui olevan yheksä traktorua.

Pagizemattah moizes buazas, kui on Paiskoi buazu, kus on vozmozhnostit ruadua aivin ynnäh vuozi on lezhnevoi i jiä dorogu, a vot natshaljniekku Vlasov unohti tämän dielon kogonah. Kos pideli vediä kuattuloi puuloi lezhnevoin dorogan tyveh, häi viätti puut jiä dorogan tyveh i sikse ei olluh veittäviä puudu lezhnevoil dorogal. A nygöi jiä dorogal pahoin regilöih nostamisen i purgamisen azettamisen takie ei ole voidu suaha ruaduo menemäh silleh kui pidäs.

Tämän piäl on vie äijän moizie kohtie, kui paha trestan ruado. Äijil buazoil ei ole olluh aiganah regilöi. Janvarjankuus oli erähih kohtih tuodu reit. Erähih sijoih ei ole tuodu niidy materiualoi mit pidäs nepremenno olla. Tämän tähte erähis sijois ruvettih muga pahoi katshomah mashinoih, shto otettih toisis mashinois tshastjiloi a siit sanotah shto niijentäh net seisotah. Vie mentiija minvastah löydyy moizie kohtie kuskiu ei olla opittu uvazhaimah ni traktorua, ni avtomashinoi. Siithai paistah i moizet faktat kui gasogeneruatoroin hinnas pidämättömys, niil ruavon pahoi organizoimine.

Avaarieloin slutsheit on jätetty putjilleh izutshimattah, a avaariet mashinoinke ei vie olla loppiettu. Vot jeslikui ottanemme moizen otraslin kuin raududorogat. Sie Narkomu Lazarj Moisejevitsh Kaganovitsh azetti muga, shto ni yksi avaarie ei voi jiähä ilmai tehniitsheskoidu katshondua, ilmai osmotrua i ilmai putjin aktua. Metshäs ruado organisatsielois tädä eule, a se pidäy suaha. Ni yksi avaarie ei sua jiähä katshomattah, ilmai tehniitsheskoidu zakljutsheeniedu.

Tämä dielo, dielo otnosheenies mehanizmoih, on kohendettavu. Pidäy suaha iäreh moine duumu, kui on erähil, shto hevol vedämisel opitellah pluanua täyttiä. Tämä enämbiä ei ni kui voi menetellä. Pidäy suaha mehanizmat ruadamah kai osnovnoit ruavot, pidäy piästä moizeh polozheenieh, shtobi mehanizmat oldas aivin hodus i shtobi niis, mehanizmois olis otettu kai min vai net voijah andua.

Shtobi tämän vois pidiä, shtobi nenga vois luadjie pidäy asettua nepremennoi usloovie, shtobi joga buazal, shtobi joga ruadai olis veitty tehniitsheskoih opastukseh. A täl kerdua eule äijäs tehniitsheskoidu opastustu vovse organisuittu. Erähis kohtis vie ni duumas eule. Moine polozheenie on Kemis, Anuksen, Priäshän i muis lesopromhosois i postji kaikil buazoil. Net kuadrat, kudamat ei ole opastuttu tundemah tehniekkua ei ni kui voija ottua tehniekaspäi sen verdua, min tehnikkua vois andua. Tiettäväine on i hyvie ruadajie stahanovtsoi no niijen oopittu ei ole vie kaikil tiettäväine.

On vie i toine kostnostji. Se on se, shto vie täh sahte ei olla metshäs ruadajien komandierat — rukovodiiteljat, algaen pieninbis loppien trestas ruadajih sahte, bolshevidskoih luaduh lähtietty siirdämäh Kareelien parahien ruadijien oopittua, enne kaikkie Filatovin, Pajusen metoodua, ruadamistu abuniekkoin kel. Heijän metoodua ollah ei vaikui levitetty, no i ollah erähis sijois vastustettu. Sanosgo hotjo yksi lesopromhosu lesopunktan rukovodiitjelju, shtobi sen metoodan mugah ruadajis hotj yksi olis stahanovskoloin metoodoin ruavon opastajannu instruktorannu. Kai äski sil buazal — Matrosas — kus ruadau Pajunen, ei olla hänen metoodua siirretty i levendetty kaikil punktan ruadajil pagisemattah muis. Johai ammui ollus voinuh levittiä heijän ruado metoodua kaikkih punktih, kaikkih buazoih, kaikkih kohtih. Vot nygöi segi dielo pidäy suaha kohendettuo teriämbäiseh. Ei sua tädä dieluo azettua kansliespäi levitettäväksi. Pidäy suaha moine polozheenie aigah, shtobi jogahine metshäs ruadai spesialistu, muasteri, enne kaikkie olis rukovodjimas deljankal, a ei kanseljaries.

Täs dielos ylen hyvin sanoi Anuksen lesopromhoosan kuadrovoi ruadai tov. Salgust. Häi sanoi, shto heijän natshaljniekku Koroljev malttau hyvin paista, malttau hyvin kritikuijja, no vaikui yhty, i osnovnoidu dieluo ei malta — se on, ei malta operativno rukovodjie proisvodstvennoidu ruaduo. Kahten kuun aigah ei ole voinuh suaha sidä, shtobi olis pilostvavat punktal i tämän tähte ruadajat pilattih tyltshil piloil. Muasterit ollah voittu vaikui priimijiksi, a ei rukovodjijiksi.

Tämä vaikui punktas. Ei putjillistu operativnostjie ole i lesopromhosoin rukovodstvas. Ei ole vie putjillistu i trestaspäi. Tämä dielo on nepremenno terväizeh kohendettavu sikse, shto siit äijäl roiteh riippumah se, kui roitah ruavot matkuamah.

Ruavon organisatsionnoi puoli on vuazhnoi kohtu kaikes ruavos i kuni ei sidä suadane porjatkah sini roiteh äijän tyhjie rashodoi. Verbovku dielo on azetettu ylen pahoi. Dengat mennäh, a verbuitus ruaduo yhty toko ei nävy. Täs kohtas ei ole ni miittustu putjin kontroljie.

Ei ole putjillistu vnimaaniedu i zobottua kuljturnoih i muuh elaigu uslovieloih. Äijis sijois ei malteta azettua vie muga usloovieloi, shtobi ruadai koskui häi tulou ruavospäi, olis lämmäs i kulturnois sijas lebiämäs. Stolovoit ruatah pahoi. Barakois ei ole lampppuloi, sobien kuivuandu sijoi i vie on kuda midägi pahoi nedostatkoi kudamien iäre suamiseksi pidäy kaikelleh opitella ruadua.

Täs dielos on nepremenno piästävy eistymäh parembahpäi. Ruadajil pidäy luadjie putjillit usloovet, äske i ruado lähtöy matkuamah putjilleh.

Kultturno-massovois ruavos on äijän paistavua. Äijis sijois punktoil, buazoil ei ole gaziettoi, ei ole kniigoi, ei pietä prois vodstvennoloi soveschaanieloi, ei ole vie äijiä midägi muudu. Ylen mones sijas radiot ollah vaikui nimelleh, a midä tulou niijen ruadoh, to net ollah iänettäh.

Nygöi pidäy azettua dielot muga, shtobi nepremenno suaha suurdu muutostu kaikis dielolois metshäs ruandas. Kareelien parahat rahvas ollah potpishittu dogovoru sotsialistitsheskoih sorevnovaanieh Komin oblastin kel i vot lähties täh sorevnovaanieh, lähties täyttämäh tädä dogovorua pidäy nepremmo lähtie suurel energiel i bolshevidskoi napooristnostjil täyttämäh niidy saduatshoi mit ollah meijän ies täl kerdua.

Kaikenmoine kostnostji, mehanizmoin pahoi ispaljzuindas, parahien ruadajien metodoin siirtämises on murrettavu joga sijas. Ne ket sabotiiruijah on eistettävy dorogalpäi iäre i bolshevidskoih luaduh pidäy programmu puun leikkuandas i viändäs täyttiä.

A. Kirillov.

Stahanovtsoil on stahanovskoit i palkat

Hyvin ruatah puun kuadajatstahanovtsat tt. Samuilov i Kabanov, (Koverin buasu N:o 1). Naprimer, janvarjankuus heijän srednoi proisvoditeljnosti rodih — 16 festmetrie päiväs hengie kohti. 24 ruadopäiväs Kabanov i Samuilov sarabotaitih 627 rublin mollei. Heijän kahten sarabotku kuus rodih 1.254 rublua.

Mihail Stepanovitsh Shapkin i Ivan Petrovitsh Gerasimov (Koverin buasu N:o 2) janvarjankuun ensimäises kahtes nedälis suadih 700 rublua — 350 rub. hengie kohti. Ei huonombi sarabotaittu i stahanovtsat Aleksei Pekkojev i Konstantin Karpov.

Jälgi päivil hyvin ruvettih ruadamah täl punktal i erähät naiset. Anastasija Gerasimova, naprimer, leikkuau joga päiviä 10 festmetrilöin. Opastui ruadamah lutshkovoil pilal. Gerasimova suav päiväs enämbän kymmendy rublua. Hyvin myös ruatah Marija Minina i Morosova. Nämä primierät osutetah sidä, shto i naiset ruadua stahanovtsien njyytyi voijah i hyvin sarabotaija tozhe voijah.

I. Tshenzhijev.

Potrebiiteljskoin kooperatsien otshotnoi kompuanii

Anuksen rajonan potrebiiteljskoi sojuusu vuvven 1936 loppi ei huonosti. Kooperatiivoin ruado rajonas on nousemisen kannal. Vuvven tavaroborotan pluanan raipotrebsojuusu täytti. Tavarua rodih myödy 16.840.000 rupljah, a pluanu oli 15.000.000 rubljua. Raipotrebsojusan systeemu sai barishua vuvves 280.000 rubljua.

No, vie ei sua sanuo, shto kooperativnoi ruado on jo hyvin naluadittu. On äijy faktua, konsu erähis laukois ei ole kaikkii tovaroi. Täs voi mainita Mägriän seljpo, kus torguitshemine ei ole pandu kui pidäs.

15 päivy janvarjankuudu rajonas savodiihes potrebiiteljskoin kooperatsien otshotnoi kompuanie, kudai menöv kuun aijan. Raipotrebsojuusu i seljpon pravleniet täl aigua otshitiväijahes paischiekoille omas ruavos.

Erähis kohtis nengomat kerähmöt jo on mendy. Otammo primieräkse Ulvanan. Ulvanan seljpo jo andoi otshotan omas ruavos. Kerähmö meni aktivuo, oli äijy sanojii. Paitshiekat annettih pravleniel konkretnoit voprosat, paistih sit, midä pidäy ruadua iellehpäi. Ulvanan potrebiiteljat käskiättih seljpol valmistua myöjien kadrua, i enembite naisis, loppie kaikkineh rastruatat. Kooperatsien otshotnoi kompuanie pidäv vediä muga, shto tulies ruavos loppie kai pahat kohtat.

I. Tshenshijev.

Rikollista hevostenhoitoa

Prääsän rajonin, Kungasjärven selsovetissa, Kiiskoilan kylässä on kolhoosi "Rybak".

Viime elokuun 10 päivä ajoi kolhoosnikka *Andrei Kuusev* savea pellolleen 12 kilometrin päästä (matkalla on noin 20 metriä korkea, pehmeä mäki). Ahneuksissaan hän ei halunnut tehdä matkaa monta kertaa ja pani hevosille täyden kuorman. Tästä seurauksena toisen hevosen niskalihakset rikkoutuivat, niihin tuli ajos ja hevonen oli 5 kuukautta työkyvyttömänä, tuottaen kolhoosille suurta vahinkoa.

Marraskuun loppupäivinä sama Kuusev taloudenhoitajan kiellosta huolimatta taas otti hevosen ja ajoi sen suohon. Hevosen jalka viottui ja joutui työkyvyttömäksi kolmeksi viikkoa.

Mainituista tapauksista valitti hevostenhoitaja tov. *Venäläinen* usein taloudenhoitajalle, kolhoosin puheenjohtajalle ja hallinnolle, mutta asiaan ei kiinnitetty huomiota. Venäläinen valitti myös selsovettiin, mutta ilman tulosta.

Itse kolhoosin puheenjohtaja tov. *Nikitin* suhtautuu huolimattomasti hevosten suojelukseen. Kun hevostenhoitaja pyysi häntä tekemään aktia välskäri *Ivanovin* käskystä, vastasi hän, että "ei kannata oikeudessa käydä heidän kanssaan".

Hevosten rääkkääjä Kuusev on entinen puoli kulakki, suhtautuu kolhoosin omaisuuteen omavaltaisesti eikä alistu mihinkään.

Hevosten huono käsittely kolhoosi "Rybakissa" on yleistä. Prikadiirin poika *Ivan Jakovlevkin* kyntäessään löi hevosta niin, että se lopuksi kaatui maahan, kun ei jaksanut vetää. Tästä poika vain leuhki tovereilleen kuinka hän löi hevosta.

Kun hevostenhoitaja tov. Venäläinen ei antanut hevosia turhiin ajoihin, ei antanut niitä lyödä ja rääkätä, pani kolhoosin puheenjohtaja tov. Nikitin hänet pois tehtävästään.

Rajonin maaosaston on viipymättä tehtävä perinpohjainen tarkastus kolhoosissa, miten siellä hoidetaan hevosia.

Kolhoosnikka.

Motorinskoil mehaniziirovannoil punktal on stroittu shkola punktan ruadajien lapsih nishkoi.
SNIMKAL: utsheniekat suksil tullah shkolah.
J. Roskinin foto.

Metsätyö-stahanovilaisten II yleiskarjalainen neuvottelu

Toveri PAJUSEN puhe

Matroosan mekanisoidun punktin metsätyöläis-stahanovilainen



Tov. V. S. Pajusen ilmestymisen tribuunalle neuvottelukokouksen osanottajat ottavat vastaan voimakkailla suosionosoituksilla.

— Stahanovilaisella liikkeellä, — sanoo tov. **Pajunen**, — on valtava ja ratkaiseva merkitys Karjalan eteen asetettujen metsätyötehtävien täyttämisessä.

Haastaessani toveri Filatovin sosialistiseen kilpailuun, minä en milloinkaan ajatellut, että minun ja Filatovin esimerkki saa niin elävän vastaanoton Karjalan metsätyöläisten keskuudessa ja että sillä tulee olemaan niin suuri talouspoliittinen merkitys tasavaltamme metsäteollisuudelle.

Suurta osaa stahanovilaisen liikkeen edelleen kehittämisessä tulee näytellä metsätyöjohtajien — insinööri-teknillisten työntekijäin. Erikoinen merkitys nyt on luetteloinnilla. Työ tulee järjestää niin, että metsätyöläisen työ tulisi enemmän konkretisoiduksi — onko valinta hakkuuta tai kauttaaltaan hakkuuta, onko hoikkaa tai paksumpaa metsää jne. Normeja on täsmällistytettävä. Joskus käy siten, että erilaisia ehtoja ei oteta huomioon. Tuotantoprosentti joskus selvittää tuon tai toisen metsätyöläisen työskentelyn erikoisuudet.

Metsätöiden etumaisten kokemus on yleistettävä ja käytettävä jälellejääneimpien ja uusien työläisten opettamiseen. Minä äskettäin kävin Filatovin luona. Siellä me kykenimme organisoimaan kokemuksemme siirtämisen metsätyöläisille niin, että sillä metsätyöalueella keskimääräinen työntuottavaisuus kohosi 10:stä festmetristä 17 festmetriin.

Minä nyt työskentelen yhden apulaistyöläisen kanssa. Keskimääräinen hakkuu päivää kohti on ollut koko sesongin ajan 37 festmetriä. **(Suosionosoituksia.)**

Toveri AHMADULOVIN puhe

Kantalahden lespromhoosin stahanovilainen ajaja

Minun synnyinseudulla, Tatariassa, ovat huonot metsät. Sellaisia metsiä kuin on Karjalassa ei meillä ole ollenkaan. Ja kun ei ole hyviä metsiä, niin ei ole myös hyvää hakkaajaa. V. 1932 minä päätin matkustaa metsätyömaille kaukaiseen Karjalaan. Minä saavuin Kantalahden lespromhoosiin 12 henkeä käsittävän prikaadin kanssa. Ryhdyimme työhön, mutta siitä ei tullut mitään. Erikoisen vaikea oli sahata puita kannolta. Sahaamme ja lepäämme — selkään koskee. Koetimme sahata istualtaan — ei tullut mitään. Ja niin me työskentelimme puoli talvea. Punktin johtajat ja kymmenmiehet pitivät meitä "toivottomina metsätyöläisinä".

Kun Pazhman metsätyöpunktille tuli uusi johto, joka muutti suhtautumisensa meihin, alkoi opettaa meille hakkuutaitoa, niin työ lähti luistamaan. Nyt tataarilaiset prikaadit, joissa minä kauan aikaa olen työskennellyt prikadiirina, valmistavat päivässä 12—15 festmetriä henkeä kohti.

Haluan puhua erikoisesti itsestäni. Minä olin myös kokematon metsätyöläinen, mutta stahanovilainen liike teki minusta aikahyvän metsätyömestarin. Nyt minä osaan hyvin käyttää pokasahaa ja saavutan aika korkeita tuloksia.

Tällä hetkellä työskentelen ajajana. Päivittäin ajan yhdellä hevosella 55 festmetriä. Tämän metsätyösesongin aikana olen ottanut tehtäväkseni ajaa vähintäin 5.000 festmetriä.

Toveri IVASHKOVIN puhe

Derevjannajan mekanisoidun punktin stahanovilainen traktoristi

Minä, Derevjannajan mekanisoidun punktin traktoristi, haluan sanoa metsätyö-stahanovilaisten neuvottelukokouksen tribuunalta pari sanaa metsätyöjärjestöjemme johtajien osotteella.

Ennenkaikkea minä pyydän Karelles-trustin johtajalta toveri Ivanovilta selitystä, miksi hän selostuksessaan ei puhunut mitään Derevjannajan mekanisoidusta punktista? Sillä punktimme työllähän on erikoinen merkitys, koska siellä on rengaslankkutie.

Ääni salista: Mutta Ivanovhan on poistunut presidiumista?

Ivashkov: Ivanov poistunut, silloin minä vastaan hänen puolestaan. Toveri Ivanov vaikeni punktiimme nähden siksi, ettei hän sen työstä tiennyt mitään. Ja tämä siitä huolimatta, että me olemme ainoastaan 27 kilometrin päässä Karellesista. Ja kun kerran eivät tiedä, niin eivät siis avusta, eivätkä johda niinkuin kuuluu.

Nyt sanon traktoristien työehdoista punktillamme. Taaskin alan kysymyksestä toveri Ivanoville. Sanokaa, toveri Ivanov, milloin ja kuinka paljon te olette myöntäneet varoja garazhin rakentamiseksi punktillemme?

Ivanov: Minulla ei ole ainehistoja mukana.

Ivashkov: Siitä te näette, miten Karellesin johtajat "tuntevat" punktiensa työn. Minä en tiedä myöskään, onko myönnetty varoja tai ei, mutta garazhi meillä on kuin huono vaja. Siellä on niin kylmää, että pakkaspäivinä pitää remontteerata traktoreita rukkaset käsissä.

Tämän yhteydessä remontista. Toveri Irklis jo huomautti sellaisesta epäkohdasta, jolloin toisten traktorien remonttiin "riisutaan" toisia traktoreita. Tämä on mekanisoimisvastaista käytäntöä ja sitä ei saa edelleen sallia.

Mutta on ravistettava myös Karellesin teknillisen varusteluosaston johtajia, jotka eivät ole turvanneet punktia traktorien varaosilla ja minkälainen työ sitten voi olla ilman varaosia.

Tiet ovat myöskin huonoja. Ne on rakennettu huonosti. Sellaisella tiellä, jota pidetään jäätienä, ei ole ollenkaan jäätä, koska sitä ei kastella, mutta rengaslankkutiellä on jäätä yli vaaksan. Kun tähän lisätään metsätöiden varustelujärjestön huono työskentely, kulttuuri- ja elinolojen heikko palvelus ja punktin työn huono johto mestarien ja itse tirehtöörin toveri Zaharovin taholta, niin tulee selväksi, miksi Derevjannajan mekanisoitu punkti on repeämässä ja miksi me traktoristit emme ole täyttäneet sitoumuksiamme.

Toverit, minä olen puhunut koko ajan metsätyöjärjestöjen puutteellisuuksista. Mutta älkää ajatelko, että metsätyömailla on sellainen tilanne, jota ei voida korjata. Se voidaan ja on korjattava. Siksi on meidän stahanovilaisten lujemmin arvosteltava olevia puutteita. Ei ole suostuttava näihin epäkohtiin, vaan on kaikin keinoin taisteltava niiden poistamiseksi.

Toinen, mikä meidän on tehtävä, päästyämme punkteille, on tositeolla ryhdyttävä nostamaan jälellejääneitä työläisiä stahanovilaisten tasolle. Stahanovilaisten, metsien mestarien, ajon mestarien lukumäärä on kymmenkertaistutettava, silloin saavutamme voiton, metsätyöplaanin täytämme kunnialla ja Komin tasavallan kanssa olevassa kilpailussa selviydymme voittajana.

Toveri IVANOVIN puhe

Pjazhijevoselän mekanisoidun punktin metsätyöläis-stahanovilainen

Minä olen, niinkuin sanotaan, värvätty, ts. olen saapunut metsätöihin Karjalan ulkopuolelta. Vasta äskettäin ryhdyin metsätöihin. Vanhemmat metsätyöläiset opettivat minua, miten on vallattava hakkuutekniikka. Pian minä totuin pokasahaan ja aloin valmistaa aina 14 festmetriä päivässä.

Kun siirryin Filatovin metoodiin, työskennellen aputyöläisen kanssa, minä aloin hakata 20 ja sitten 28—29 festmetriä päivässä. Sitoudun saattamaan keskimääräisen työntuottavaisuuden 30 festmetriä päivässä.

Meillä on olemassa vielä työläisiä, jotka valmistavat 2—3 festmetriä päivässä. Heitä on opetettava. Minä sitoudun ottamaan apulaistyöläisiksi 2—3 ammattitaidotonta metsätyöläistä ja saattamaan heidän työntuottavaisuutensa tason omani tasolle. **(Suosionosoituksia.)**

Vaihdettu 240 jäsenkirjaa

Karelgraniitin, Soksun louhimon ammattiliittojärjestössä on suoritettu loppuun ammattiliittojäsenkirjojen vaihto. Uusia jäsenkirjoja on vaihdettu yhteensä 240 kappaletta.

Uusien jäsenkirjojen vaihdon aikana on ammattiliittojärjestö kasvanut 30 uudella jäsenellä.

Jäsenkirjojen vaihdon yhteydessä on tehty laajaa selvitystyötä ammattiliiton merkityksestä ja jäsenten velvollisuuksista.

Ammattiliiton jäsenkirjojen vaihdon jälkeen on työläisten aktiivisuus kohonnut. Ammattiliiton jäsenet ovat alkaneet työskennellä stahanovilaisin työmetoodein.

Ammattiliiton jäsen, stahanovilainen *Phalonov* täytti tammikuussa tuotannolliset norminsa 200—206 prosentilla, *Kjämljakov* (seppä) — 193 prosentilla, *Kanitsev* (kivenhakkaaja) — 161 prosentilla, *Linholm* (kivenhakkaaja) — 120 prosentilla ja *Hirvonen* (kivenhakkaaja) — 169 prosentilla.

P. T.

Esimerkillinen postinkantaja

Karelgraniitin, Soksun louhimon postinkantaja, nuorisoliittolainen *Maria Silkina* on aktiivinen sanomalehtien levittäjä.

Nuorisoliittolaisen Maria Silkinan aktiivisen työn tulosta on se, että louhimon kaikki työläiset tilaavat lehtiä ja saavat ne aikanaan luettavakseen.

Viime tammikuussa tilasivat louhimon työläiset Moskovassa ja Leningradissa ilmestyviä lehtiä 47 kappaletta, "Krasnaja Karelijaa" 86 kappaletta, "Punaista Karjalaa" 14 kappaletta ja rajoninsa lehteä 75 kappaletta. Yhteensä tehtiin 232 lehtitilausta.

Helmikuun 10 päivään mennessä on jo uusittu 182 lehtitilausta.

Maria Silkina tunnetaan myöskin aktiivisena kirjallisuuden levittäjänä.

Talsi.

Stadioni Sorokkaan

Keväällä kuluvana vuonna aletaan Sorokassa rakentaa stadionia. Laaja stadioni tullaan rakentamaan tähänastisen urheilukentän paikalla sahojen lautatarhan likelle. (Karel-TASS).



KUVASSA: Metsätyöstahanovilaisten II yleiskarjalaiseen neuvotteluun osallistunut Puutosin Lespromhoosin delegatsio. Vasemmalta oikealle: Vasili Filatov, Golovanov, Nesterov, Krivonogov ja Tshisjakov. (Foto — J. Roskin.)

Petroskoin sähkökysymyksestä

Sovetti-Karjalassa on rakennettu monta uutta sähköasemaa. Vuonna 1918 oli kaikkien Karjalan sähköasemien yhteinen voimakkuus ainoastaan 616 kilowattia. V. 1934 se teki 31.000 kilowattia ja vuoden 1936 lopussa 70.000 kilowattia. Sodan edelliseen aikaan verrattuna on kasvu enemmän kuin satakertainen. Tällaista kasvua voi täydellä syyllä ja oikeudella sanoa jättiläismäiseksi.

Näin Karjalassa yleensä, mutta yleisestä valtavasta edistyksestä huolimatta, tasavallan pääkaupungin asukas, petroskoilainen, joutuu vuodesta vuoteen tekemään kysymyksen: Mistä johtuu se, ettei Petroskoissa pimeänä vuoden aikana anneta kaikkiin asuntoihin riittävästi sähkövaloa? Virallinen selitys — että se johtuu kuormituksesta — ei tyydytä heikossa valossa istuvia.

Kaupunkisovetti — puheenjohtaja tov. **Galkin** — ei ole asukkaiden kannalta ottanut kysymystä kyllin vakavasti. Tässä asiassa on havaittavissa ilmeistä välinpitämättömyyttä suhteessa ihmisiin.

Vuosien varrella on petroskoilainen eri yhteyksissä kuullut puhuttavan, että Solomanniin rakennetaan sähköasema, mikä lopullisesti ratkaisee Petroskoin sähköenergiakysymyksen. Tämä on kaikkia ilahduttava asia, mutta kaupungin asukkaissa se herättää kiusallista huomiota, kun aseman valmistusaikaa jatkuvasti siirretään.

Jo kesällä, viime vuonna, antoi rakennustöitä johtava pääinsinööri vakavan sanansa siitä, että sähköasema tulee valmiiksi marraskuun 1 päivään mennessä ja kaupunki saa tarvitsemansa sähköenergian. Vakava lupaus ei täyttynyt. Tämän jälkeen otettiin tähtäin joulukuun lopulle. Tämäkään ei pitänyt kutiaan. Sittemmin julkaistiin lehdissä Karjalan Sovnarkomin päätös, jonka mukaan Solomannin sähköaseman on oltava valmiina helmikuun 5 päivään mennessä. Tämä päätös otettiin ilolla vastaan. Laskettiin päiviä, milloin taas sähkölamppu kirkkaana antaa valoaan asuntoihinkin. Tuntemattomista syistä ei tätä Sovnarkomin päätöstä toteutettu. Sen jälkeen eräässä vastuunalaisten työntekijäin kokouksessa ilmoitettiin, että Solomannin sähköasema kyllä valmistuu, mutta vasta helmikuun lopulla. Ja muuan valmistustöissä oleva työmies sanoi, että huhtikuussa kaupunki voi toivoa sähkövoimaa.

Solomannilaisten rakennustempot ovat kaikkea muuta kuin mieluisia, ja systemaattinen erehtyminen valmistusaikaan nähden on vallan käsittämätöntä.

Asianomaisilla puoluejärjestöillä on syytä entistä huolellisemmin seurata ja tutkia kaupungin sähkövoimakysymyksen ratkaisua. Sen ratkaisu vaatii bolshevistisia otteita.

J. Lumivuokko.

Kontupohjan vesivoima-aseman laajennustyöt vaativat ratkaisua

Kontupohjan vesivoima-aseman iso turbiini työskentelee täydellä kuormituksella. Se antaa tällä kertaa paperikombinaatille energiaa 3.000 kilowattia.

Tehtaan kanavassa vesi nousee jatkuvasti, se antaa mahdollisuuden toisen turbiinin käyntiin laskulle.

Näiden kahden turbiinin valmistama energia, yhdessä höyryvoima-aseman valmistaman energiamäärän kanssa, tulee turvaamaan kahdelle paperikoneelle normaalisen työskentelyn.

Kolmannen paperikoneen ylöspanotyöt on alettu. Sen ylöspano on suunniteltu päätettäväksi tämän vuoden aikana.

Kolmannen paperikoneen käyntiinlasku tulee ehdottomasti kiristävästi vaikuttamaan energiatalouteen, ellei jo nyt käydä päättävästi käsiksi Kontupohjan vesivoima-aseman laajentamiseksi.

Vesivoima-aseman laajennustyöt vaativat ratkaisua, sillä sen kautta vaivattomammin voidaan ratkaista energiakysymys.

M. K.

J. TSHADAJEV

Toisen stahanovilaisen vuoden ensimmäinen neljännes

Sosialismin maa on voittoisasti päättänyt ensimmäisen stahanovilaisen vuoden 1936 — sosialistisen järjestelmän erinomaisten menestyksien vuoden, niiden suurten tapahtumien vuoden, joiden joukossa on ensimmäinen paikka stalinilaisen Konstitutsion vahvistamisella. Sovettikansan mahtava työinnostus, minkä on saanut aikaan stalinilaisen Konstitutsion käsittely ja sittemmin sen hyväksyminen, on tuonut erinomaiset hedelmänsä. Stahanovilaissankarien rivit ovat kasvaneet ja lujittuneet, stahanovilaisten, jotka taistelevat joukkojen etunenässä mainion synnyinmaamme edelleen kukoistamisen puolesta, Sovettiliiton murtumattoman mahdin puolesta. Vuosi 1936 oli todella stahanovilainen vuosi. Kansantalous kehittyi ennenkuulumattomin tempoin. Raskas-, kevyt-, elintarve-, paikallinen teollisuus ja rautatietransportti täyttivät vuosiplaaninsa ennen määräaikaa. Kuluneena vuonna maatalous voitti menestyksellisesti epäsuotuisten meteorologisten olosuhteiden yhteydessä olevat vaikeudet. Sovettimaa otti eteenpäin vielä yhden mitä suurimman askeleen tuotteiden yltäkylläisyydessä, kaikkien työtätekevien varakkaan ja kulttuurisen elämän alalla.

Kirotut heittiöt, verisen fasismin agentit, murhaajien, tuholaisten, spioonien ja diversanttien trotskilais-zinovjevilainen petomainen bandi aikoi pysäyttää voitokkaan eteenpäin kulkumme, hajoittaa sosialistisen industrian ja jälleenpalauttaa kirotun kapitalistisen järjestelmän. Mutta maailmassa ei ole sellaista voimaa, joka kykenisi pysäyttämään sellaisen voittajakansan mahtavan kommunismiin kulun, mikä on tiukasti tiivistynyt bolshevistisen puolueensa ympärille, Stalininsa ympärille! Sovettiliiton työtätekevät vielä suuremmalla luomisinnolla ryhtyvät uusien historiallisten tehtävien ratkaisemiseen kuluvana vuonna 1937.

* * *

Vuonna 1937 tulee maamme loppuunsuorittaa toisen viisivuotisen plaanin täyttäminen, nostaa kaikki jälellejääneet alat, saavuttaa kansantalouden kaikkien alojen kehittämisen sellaiset tempot, jotka vastaisivat meidän monilukuisia mahdollisuuksiamme ja jotka olisivat toisen stahanovilaisen vuoden arvonmukaisia.

V. 1937 ensimmäisen neljänneksen plaani, minkä hallitus on hyväksynyt, asettaa sosialistisen taloutemme kaikkien alojen eteen suuret tehtävät. Raskasteollisuus, tämä sosialistisen industriamme johtava joukko-osasto, on saanut tehtäväkseen kohottaa ensimmäisellä neljänneksellä tuotteiden tuotantoa 24,2 prosentilla viime vuoden vastaavaan aikaan verraten, kohottaa työntuottavaisuutta 12,4 prosentilla ja alentaa tuotteiden tuotantokustannuksia 2,7 prosentilla. Raskaan teollisuuden on voitettava uusia kukkuloita koko toiminnassaan ja eritoten saavutettava uusia huomattavia menestyksiä työntuottavaisuuden edelleen kohottamisessa. Ensimmäisellä neljänneksellä raskaan teollisuuden on saatava tuotteiden koko lisäkasvu pääasiassa työntuottavaisuuden kasvun kustannuksella.

Raskaalla teollisuudella on olemassa kaikki ehdot menestyksellisesti selviytyäkseen sen eteen asetetuista tehtävistä. Sillä on käytettävänään mainio stahanovilaisten armeija, stahanovilaisten, jotka antavat mainioita esimerkkejä uljuudesta ja sankaruudesta taistelussa sosialistisen työntuottavaisuuden puolesta, korkean teknillisen progressin puolesta. Raskaan teollisuuden parhaimmat ihmiset — sen stahanovilaiset, udarnikat, insinöörit ja taloustyöntekijät — joukkojen organisaattorit — ottavat itselleen uusia sosialistisia sitoumuksia. Mainion alotteen tekivät Donbassin stahanovilaiset teräsvalurit, jotka ehdottivat v. 1936 aletun sosialistisen kilpailun sopimuksen jatkamista 60.000 terästonnin ja 45.000 valssirautatonnin tuotannon alalla. Donin teräsvalurit päättivät kilpailla v. 1937 sen puolesta, että saadaan 8, 10 ja 12 tonnia terästä uunin pohjapinnan neliömetrin alalta. Toveri Ordzhonikidze kehoitti kaikkia raskaan teollisuuden työntekijöitä seuraamaan stahanovilais-teräsvalurien esimerkkiä, organisoimaan v. 1937 aivan ensi päivistä alkaen kilpailun ja yksimielisellä bolshevistisella työllä turvaamaan v. 1937 tuotannollisen ja rakennustoimintaplaanin täyttämisen ja ylittämisen sekä määrällisiin, että erikoisesti laadullisiin osoittimiin nähden.

Donin teräsvalurien alotteeseen ja toveri Ordzhonikidzen kehoitukseen tulee yhtyä teollisuuden kaikkien alojen työntekijäin. Koko sosialistiselle teollisuudelle ensimmäisen neljänneksen tulee olla korkeiden työnosoittimien neljännes. On päättävästi kohotettava ensimmäisellä neljänneksellä niitä aloja, jotka v. 1936 jäivät jälkeen plaaninmukaisten tehtävien täytöstä. Tämä koskee ennenkaikkea polttoainealoja.

Kivihiiliteollisuus, vaikka se v. 1936 paransikin hiukan työtään, ei kuitenkaan kokonaisuudessaan täyttänyt vuosiplaaniaan, jätti täyttämättä sen 6 prosentilla. Ensimmäisellä neljänneksellä kivihiilityöntekijäin on saatettava hiilen tuotanto 35,7 miljoonaan tonniin, jota vastoin viime vuoden ensimmäisellä neljänneksellä se oli 32,7 tonnia.

Naftateollisuuden, joka myös kokonaisuudessaan ei täyttänyt vuosiplaaniaan, jäi täyttämättä 3—4 prosenttia, vaikka jotkut trustit (Grozneft, Sahalinneft) täyttivät vuosiohjelmansa ennen määräaikaa, on ensimmäisellä neljänneksellä kohotettava naftan tuotantoa 13 prosentilla. Sen on jyrkästi kohotettava kirkkaiden naftatuotteiden tuotantoa: bensiinin 39 prosentilla, ligroinin 15 prosentilla ja paloöljyn 16 prosentilla (viime vuoden ensimmäiseen neljännekseen verraten). Polttoainetyöntekijäin tulee kaikella vastuunalaisuudella suhtautua näihin tehtäviin ja päättävästi saavuttaa jälellejäännin likvidointi.

Samanlaiset tehtävät asetetaan myös kupariteollisuuden, transportti- ja energeettisen konerakennusteollisuuden, auto- ja työkonerakennusteollisuuden ym. alojen eteen. Vaikka monet näistä aloista ovat v. 1936 saavuttaneet valtavaa kasvua vv. 1935 verraten, niin kuitenkin vuosiplaaniaan ne eivät ole täyttäneet. Ensimmäisen neljänneksen plaani edellyttää näillä aloilla tuotannon uutta huomattavaa kasvua. Mustakuparin sulatuksen tulee kohota 42 prosentilla. Uuden sarjan "SO"-veturien tuotannon, mikä joukkotuotanto on omaksuttu v. 1936, tulee kasvaa 46 prosentilla. Voimakkaiden matkustajajunien veturien, sarja "IS", tuotanto tulee v. 1937 ensimmäisellä neljänneksellä kohotetuksi yli kaksinkertaisesti v. 1936 neljänteen neljännekseen verraten. Tämän sarjan vetureita ei viime vuoden ensi neljänneksellä tuotettu ollenkaan. Erilaisten autojen tuotanto kohoaa 2,5-kertaisesti v. 1936 ensimmäiseen neljännekseen verraten. Ja erittäin huomattavasti kohoaa henkilöautojen tuotanto — kasvu on melkein 6-kertainen.

Ensimmäisellä neljänneksellä jyrkästi tulee parantaa työtään myös metsäteollisuuden, joka yhä vieläkin jatkaa hännässä laahustamista. V. 1936 metsäteollisuus jätti täyttämättä ohjelmansa puutavaran uiton alalla, huomattavasti jäi täyttämättä tukkien ja polttopuiden ajoplaani. Tällaisesta jälellejäämisestä on tehtävä loppu. Ei voi enään sietää, että maa, jolla ovat olemassa mitä rikkaimmat ja valtavimmat metsävarat, tuntisi puutavaramateriaalien puutetta. Metsäteollisuuden on ensimmäisellä neljänneksellä täytettävä yli puolet koko vuositehtävästä tukkien ja polttopuiden hakkuun ja ajon alalla. Tämä velvoittaa metsäteollisuuden työntekijät panemaan kaikki voimansa siihen, että asetettu ohjelma tulisi kunnialla täytetyksi.

Vastuunalaiset tehtävät ensimmäisellä neljänneksellä on asetettu kevyen teollisuuden eteen. Sen tulee alkaa vuosi 1937 korkealla tasolla. Tänä vuonna se on turvattu yllinkyllin korkealaatuisella raaka-aineella. Tämän raaka-aineen — puuvilla, pellava, nahkat jne. — muuttaminen hyviksi ja kauniiksi kankaiksi, jalkineiksi on kevyen teollisuuden tärkein tehtävä. Kevyen teollisuuden kansankomissariaatin teollisuuden on ensimmäisellä neljänneksellä tuotettava tuotteita 2,5 miljaardin ruplan arvosta, eli 22,1 prosenttia enemmän, kuin viime vuoden vastaavalla neljänneksellä. Pellavakankaiden tuotannon tulee käsittää 89,3 miljoonaa metriä, eli 20 prosenttia enemmän kuin viime vuoden ensimmäisellä neljänneksellä, pumpulikankaiden 973,5 miljoonaa metriä, eli 19 prosentin kasvu viime vuoden ensimmäiseen neljännekseen verraten, villakankaiden — 27 miljoonaa metriä, kasvu 14 prosenttia, silkkikankaiden — 13 miljoonaa metriä, kasvu 21 prosenttia, jalkineiden — 39,3 miljoonaa paria, kasvu 47 prosenttia. Kevyen teollisuuden tuotteiden tuotannon huomattava kasvu perustuu uusien teknillisten normien ja tuotantokykyjen edelleen omaksumiseen, kalustuksen täydelliseen hyväksikäyttämiseen ja työntuottavaisuuden kohottamiseen 15,2 prosentilla. Kevyen teollisuuden keskeisimmän huomion kohteena tulee olla tuotteiden laadun ja lajivalikoiman parantamiskysymyksien. On tuotettava enemmän, parempilaatuisia tuotteita ja halvalla hinnalla — kas tässä ovat ne perustehtävät, jotka kevyen teollisuuden tulee ratkaista menestyksellisesti v. 1937.

Ensimmäisellä neljänneksellä huomattavasti kasvaa raskaan, paikallisen teollisuuden ja muiden teollisuusalojen valmistamien laajan kulutuksen metallituotteiden tuotanto. Raskaan teollisuuden kk:n teollisuuden laajan kulutuksen tuotteiden tuotanto kohoaa 52 prosentilla v. 1936 ensimmäiseen neljännekseen verraten. Ensimmäisellä neljänneksellä v. 1937 tullaan tuottamaan 200 tuhatta polkupyörää, 145 tuhatta patefoonia, 9 miljoonaa patefoonilevyä, 120 tuhatta taskukelloa, 120 tuhatta radiovastaanottajaa. Laajan kulutuksen esineitä tuottavien tuotantolaitosten eteen on asetettu tehtävä kaikkien mahdollisuuksien maksimaalisesta hyväksikäyttämisestä laajan kulutuksen esineiden tuotannon lisäämiseksi jäteaineosastojen täydellisestä kuormittamisesta ja jäteaineiden loppuun asti käyttämisestä.

Elintarveteollisuuden tulee ratkaista suuria tehtäviä ensimmäisellä neljänneksellä. Sen tulee kohottaa tuotteiden tuotanto 17 prosentilla viime vuoden ensimmäiseen neljännekseen verraten ja kohottaa työntuottavaisuutta

(*Jatkuu seuraavalla sivulla.*)

U L K O M A I L T A

Barcelonaa pommittanut italialainen sotalaiva

BARCELONA, 15 helmik. (TASS). Tietotoimisto Fabran antamien tietojen mukaan Katalonian hallituksen propagandaministeri on julkaissut tiedoituksen, jossa sanotaan, että kaikki Barcelonan pommittamisen jälkeen löydetyt ammukset on leimattu seuraavalla merkillä: Gen—35—10—3 ja tämän mukaan ovat Italiassa valmistettuja. Ammusten kaliberi vastaa 6 tuumaisia tykkejä. Tällaisia tykkejä Espanjan kapinallisten sotalaivoilla ei ole. Pommituksesta päätellen pommittavalla laivalla on ollut 8 tykkiä. Kaikkien merkkien mukaan se on ollut italialainen sotalaiva.

Barcelonan pommituksen aikana kuoli 17 henkilöä ja monia haavoittui.

Valencian uusi pommitus

VALENCIA, 15 helmik. (TASS'in erikoiskirjeenvaihtajalta). Kuten tunnettua, fasististen merirosvojen 2 ensimmäistä yritystä — tammikuun 12 päivänä ja helmikuun 11 päivänä — Valencian pommittamiseksi rajoittuivat sataman ja kaupungin ympäristön pommitukseen. Mutta eilen kapinalliset tai heidän liittolaisensa — italialaiset ja saksalaiset interventit — ampuivat sataman lisäksi keskikaupunkia ja työläispiiriä Misericordiaa, jossa 22 ammuksella vahingoitettiin ja osittain tuhottiin 27 objektia — enimmäkseen asuintaloja, sekä myöskin sähkörautatieasema ja sairaala. TASS'in kirjeenvaihtaja kävi katsomassa kaikkia näitä objekteja ja varhain aamulla näki ruumishuoneella tämän ampumisen ensimmäiset uhrit: 6 lapsen, 4 naisen ja 3 miehen ruumiit. Kahdelta lapselta oli murskaantunut pää, muutamilta irtaantuneet alaleuat ja ruhjoontuneet kädet ja jalat. Erikoisen raskaan vaikutuksen teki vanhan naisen ruumis. Tältä naiselta oli kokonaan halennut vatsa. Samanlaisen vaikutuksen teki myöskin kansanmiliisin luutnantin, kommunisti Jozé Bonezin ruumis. Varhaisesta aamusta ruumishuoneella on paljon ihmisiä — etsivät omaisiaan. Tuossa on Toledon rintamalta saapunut Mihel Sanch. Hän saapui tänään perheensä luo. Ja nyt etsii lapsiaan. Lasten ruumiiden joukosta hän tuntee 11-vuotiaan poikansa. Hänen 7-vuotinen tyttärensä on vaikeasti haavoittunut. Suurella vaivalla hänet saadaan lähtemään poikansa ruumiin äärestä ja viedään tyttären luo.

Puolenpäivän aikaan kävi selville, että kuolleiden määrä kohoaa 21 henkilöön ja haavoittuneiden — 50. Muutamien haavoittuneiden paraneminen on toivotonta. Lievästi haavoittuneita ei vielä ole ehditty rekisteröidä.

20 kuollutta ja 60 haavoittunutta

PARIS, 15 helmik. (TASS). Havasin tietotoimiston Valenciasta lähettämien tietojen mukaan Valencian kaupungin pommituksen aikana 20 henkilöä kuoli ja 60 haavoittui.

Tilanne keskisellä rintamalla

MADRID, 15 helmik. (TASS'in erikoiskirjeenvaihtajalta) Tänään julkaistussa virallisessa tiedoituksessa sanotaan:

Guadalajaran rintamalla vihollinen hyökkäsi tasavaltalaisten asemia vastaan Abanadesin luona, mutta tuli lyötyä takaisin. Tasavaltalaiset joukot eivät kärsineet menetyksiä.

Jamarajoen piirissä käytiin tänään verrattain kiihkeää taistelua.

Hyökkäyksen alkaneilla kapinallisilla oli suuria voimia. Tasavaltalaiset sotajoukot kuitenkin iskivät takaisin vihollisen ja siirtyivät vastahyökkäykseen. Kapinalliset sotajoukot kärsivät suuria menetyksiä. Tasavaltalaiset valloittivat suuren määrän aseita, tässä luvussa 2 tankkia ja tankkivastaisen tykin. Tasavaltalaisten asemat pysyivät muuttumatomina.

Tasavaltalaiset lentokoneet pudottivat alas kapinallisten 2 hävittäjälentokonetta. Eilen alas pudotettuihin kapinallisten 3 hävittäjälentokoneeseen on vielä lisättävä yksi kolmimoottorinen lentokone, joka pudotettiin alas myöhään illalla.

Tänään Madridin ympäristössä ei tapahtunut minkäänlaisia suurempia muutoksia. Tasavaltalaiset joukko-osastot lujittivat edellisenä päivänä valloittamiaan asemia.

Muilla rintamaosilla ei ole muutoksia.

Tasavaltalaisten ilmailuvoimien menestyksellinen taistelutoiminta

Valencia, 15 helmik. (TASS) Eilen tasavaltalaisten kaksimoottoristen lentokoneiden eskadrilli pommitti ja hajoitti kapinallisten joukot Motrilin ja Castell de Ferron piirissä.

Tasavaltalaisten eskadrilli pommitti eilen kapinallisten asemia San Martin de La Vegan piirissä. Tasavaltalaisten hävittäjälentokoneet kohtasivat kuusi "Junkers" lentokonetta, joita suojasi 36 hävittäjäkonetta. Nämä lentokoneet aikoivat pommittaa Madridia. Syntyneessä ilmataistelussa pudotettiin alas kaksi "Heinkel" lentokonetta. Tasavaltalaisten lentokoneet ehkäisivät Madridin pommittamisen.

Viime päivinä kapinalliset ovat erikoisesti valittujen joukkojen avulla Madridin rintamalla käyneet kiihkeitä hyökkäyksiä tarkoituksella katkaista Valencian ja Madridin tien San Martin de La Vegan piirissä. Tasavaltalaiset ovat nämä hyökkäykset lyöneet takaisin. Kapinalliset ovat kärsineet raskaita menetyksiä.

Ulkomaalaiset sanomalehtimiehet esittävät mielipiteenään, että viimeisten päivien aikana keskisellä rintamalla käydyt ilmataistelut sivuuttavat kaiken sen, mitä kansalaissodan alussa oli. Erikoisesti alleviivataan tiedoitus siitä, että Madridin ylle eilen kohosi 6 "Junkers" lentokonetta 36 "Heinkel" lentokoneen suojaamana. Mutta vastaamatta tasavaltalaisten hyökkäykseen ja ehtimättä pudottaa pommeja suunnitelluihin paikkoihin, fasistiset lentokoneet tasavaltalaisten 40 hävittäjälentokoneen takaa-ajamina pakenivat. Fasististen lentokoneiden myöhemmät yritykset päättyivät aivan samalla tavalla.

Rohkea hyökkäys kapinallisten selkäpuolelle

Bilbao, 15 helmik. (TASS'in erikoiskirjeenvaihtajalta). Biskajan rintaman Marcinan osalla tasavaltalaisten joukko-osasto tunkeutui kapinallisten selkäpuolelle. Tasavaltalaiset tuhosivat vihollisen vartioston ja valloittivat 7 kivääriä, 5.000 patruunaa, 2 laatikollista ammuksia ja muita asetarpeita. Tämän jälkeen tasavaltalaiset palasivat omiin asemiinsa.

Ellorion rintamaosalla tasavaltalaisten tykistö ampuu kapinallisten asemia.

Asturian rintaman Oviedon piirissä kapinalliset yrittivät hyökätä tasavaltalaisten asemia vastaan El Criston piirissä (Oviedon länsipuolella). Päästäen kapinalliset hyvin lähelle, tasavaltalaiset ottivat heidät vastaan voimakkaalla konekiväärituleIla.

Tasavaltalaisten puolelle siirtyi ryhmä sotilaita kaikkine aseineen.

Kapinallisten sotalaivat "Espanja" ja "Belasco" ovat edelleen Asturian rannikolla.

Saksan, Italian ja Francon välinen sopimus

Wien, 15 helmik. (TASS). Sveitsin sosialidemokraattisen puolueen äänenkannattaja "Berner Tagwacht" kertoo, että Berlinissä asioista hyvin perillä olevista diplomaattisista piireistä saatujen tietojen mukaan Malagan joutuminen italialaisten ja saksalaisten joukkojen käsiin vississä määrin todistaa sitä, että fasististen Saksan, Italian ja Francon "hallituksen" välillä on olemassa sopimus, jonka mukaan Saksan ja Italian hallitukset sitoutuvat Francolle osoittamaan systemaattista apua aina niin kauan, kun kansalaissota Espanjassa päättyy. Sopimus myöskin edellyttää, että jos tasavaltalaiset voittavat ja erikoisesti, jos Sevilla joutuu tasavaltalaisten käsiin, fasistinen Italia ja Saksa alkavat virallisesti sodan Espanjan tasavaltaa vastaan.

Sanomalehti tiedoittaa, että joku päivä sitten Italiasta lähetettiin Espanjaan 30 pikkutankkia ja suuri määrä raskaita kuorma-autoja. Lähiaikoina Italiasta lähetetään Espanjaan granaatteja.

Samoin sanomalehti kertoo, että Italiassa vapautetaan ennen määräaikaa rikosvankeja sillä ehdolla, jos he matkustavat "vapaaehtoisesti" Espanjaan.

Fasistinen demonstratsio Lyonissa

Paris, 15 helmik. **(TASS). Lyonissa fasistit järjestivät katudemonstratsion, mutta väestö alkoi esittää fasisteille vihamielisiä huudahduksia. Vastaukseksi fasistit hyökkäsivät väkijoukkoon ja ampuivat muutamia henkilöitä.**

Kuten "Humanite" tiedoittaa, poliisikomissarius, joka on myötämielinen fasisteille, antoi määräyksen, että poliisit hyökkäisivät väkijoukkoon. Tämän tuloksena 30 henkilöä haavoittui, joukossa myöskin naisia ja lapsia. 8 henkilöä vangittiin.

Lyonissa pidettiin monilukuinen protestimiitinki fasistien esiintymisen johdosta.

Kapinallisten kombineerattu hyökkäys

Valencia, 15 helmik. (TASS). Kapinallisten Malagaa vastaan kohdistama kombineerattu hyökkäys, jota tukevat interventit, on ulottunut Motrielin itäpuolelle. Tasavaltalaisten armeijan energisillä toimenpiteillä onnistuttiin pidättämään kapinallisten sotajoukkojen edentyminen 10—15 kilometrin päässä Motrielin itäpuolella. Eilen tasavaltalaisen armeijan joukko-osastot tässä piirissä siirtyivät vastahyökkäykseen, aiheuttaen kapinallisille ja interventeille huomattavia menetyksiä. Fasistit iskevät nyt Almeriaa ilmasta ja mereltä.

Taistelu Valencian tiestä

Paris, 15 helmik. (TASS). Sanomalehdet kirjoittavat Madridin ja Valencian välisestä tiestä käytävästä kiihkeästä taistelusta.

Sanomalehdet merkitsevät, että koko tie on hallitusjoukkojen käsissä ja että tiellä kulkevat hallituksen autot.

"Oeuvren" tietojen mukaan taistelu Jamarajoen piirissä jatkuu. Huolimatta kapinallisten uusista hyökkäyksistä tasavaltalaiset ovat säilyttäneet kaikki asemansa.

Lontoo, 15 helmik. (TASS). Sanomalehdet vahvistavat, että Valencian tie on edelleenkin tasavaltalaisten käsissä. Eilen kapinalliset hyökkäsivät tasavaltalaisia vastaan Moratan piirissä 9 kilometrin päässä itäänpäin Jamarajoesta. Kuten "Daily Telegraph" tiedoittaa, tasavaltalaiset keskittävät joukkojaan Moratan ja Argandan välille. Hallitusjoukkojen miesluku tässä piirissä on suurempi kuin kapinallisten.

Tasavaltalaiset ovat alkaneet vastahyökkäyksen yliopistokaupunginosassa ja Aranguesissa.

Reuterin tietotoimisto tiedoittaa Madridista, että eilen Vallecasin yllä käytiin ilmataistelua, johon osallistui 15 hallituksen lentokonetta ja 10 kapinallisten lentokonetta. Kapinallisten 2 lentokonetta pudotettiin alas.

"Times" alleviivaa eilen Barcelonassa olleen demonstratsion mahtavuuden ja esittää sen tosiasian, että Barbastrossa kaikkien puolueiden ja ammattiliittojen edustajat päättivät kieltäytyä järjestöjensä lipusta ja hyväksyä yhteisen tasavaltalaisen lipun.

Eilen Espanjan hallitus julkaisi dekreetin taistelusta spionaashia vastaan. Dekreetin mukaan spionaashista rangaistaan 12 vuodesta vankeusrangaistusta aina kuolemantuomioon asti.

Lisää 4.000 italialaista

Paris, 16 helmik. (TASS). Helmikuun 14 päivänä laskettiin Kadixissa maihin vielä 4.000 italialaista.

Toisen stahanovilaisen vuoden...

(Jatkoa edelliseltä sivulta.)

8 prosentilla. Saavutettuaan huomattavia menestyksiä vuonna 1936, niin tuotteiden määrään nähden kuin sen uusien lajien ja muotojen omaksumiseen nähden, elintarveteollisuuden on jo ensimmäisellä neljänneksellä kehitettävä vielä energisempi taistelu kaikkien tuotantoalojen kehittämisen puolesta. Elintarveteollisuuden eteen on asetettu tehtävä kohottaa ensimmäisellä neljänneksellä lihatuotteiden tuotantoa 29 prosentilla ja makkaratuotteiden tuotantoa puolitoistakertaisesti viime vuoden vastaavaan aikaan verraten. Sitäpaitsi on parannettava huomattavasti lihatuotteiden lajivalikoimaa, erikoisesti on lisättävä kannutetun lihan tuotantoa, enempi valmistettava korkealaatuisia makkaralajeja: puolisavustettuja, savustettuja yms.

V. 1937 ensimmäiselle neljännekselle asetettu kulutustarpeiden tuotantoplaani esittää suuria vaatimuksia sovettikaupalle. Sen työntekijäin on otettava huomioon ja tyydytettävä sovettikuluttajain yhä kasvavat tarpeet. Ensimmäisellä neljänneksellä on koko kauppaverkostolle asetettu vähittäistavaravaihto, sisältäen se myös yhteiskunnallisen ruokailun laitoksien vaihdon, 31 miljaardiksi ruplaksi, mikä tekee v. 1936 ensimmäiseen neljännekseen verraten 31,2 prosentin kasvun.

* * *

Sosialistisen maatalouden on tehtävä paljon ensimmäisellä neljänneksellä v. 1937. Sovhoosien, KTA:n ja kolhoosien on suoritettava kaikki kevätkylvöihin valmistelutyöt. Ne ovat velvollisia kaikella vastuunalaisuudella valmistautumaan toveri Stalinin antaman tehtävän — saatettava lähitulevaisuudessa viljan vuosittainen tuotanto 7—8 miljaardiin puutaan — käytännölliseen ratkaisemiseen. Kevätkylvöihin mallikelpoisesti valmistautuminen merkitsee, ensinnäkin, että olevat koneet saatetaan täydelliseen kuntoon, että kylvöjen alkaessa koko mekanismimäärä työskentelisi esteettömästi ja moitteettomasti. Toiseksi, on aikanaan saatettava paikan päälle maanmuokkauskoneet, kylvökalusto ja lannokkeet. Kolmanneksi, on valmistettava kylvöihin kylvömateriaali, että kaikki siemenet olisi lajiteltu, puhdistettu, tarkastettu niiden kelpoisuus. Neljänneksi, on valmennettava traktoristien, mekanikkojen, prikadiirien, peltotyöntekijän, karjanhoitajain kaaderit jne., kohotettava jo olevien kaaderien ammattitaitoa. Stahanovilaisesti valmistauduttava kevätkylvöihin — kas sellainen on sosialistisen maatalouden ja koko maan työntekijäin tehtävä.

Rautatietransportti vuonna 1936 näytti poikkeuksellisia esimerkkejä taistelussa sisäisten resurssien hyväksikäytön puolesta. Rautatietransportin menestykset, joiden kanssa se tuli v. 1936 loppuun, täyttäen ja ylittäen toveri Stalinille antamansa lupauksen — lastata keskimäärin vuorokaudessa 78—80 tuhatta vaunua — ovat sovettirautatieläisten uusien loistavien voittojen takeena. Ensimmäisellä neljänneksellä rautatietransportin on kohotettava keskimäärin vuorokausilastaus 87 tuhanteen vaunuun. Jatkaen porvarillisen "määrärajateorian" murskaamista, lujittaen tuotantokuria ja kehittäen laajalti stahanovilais-krivonosilaista liikettä, sovettirautatieläiset kykenevät nostamaan lopullisesti rautatietransportin sosialistisen taloutemme etumaisten alojen joukkoon.

Ensimmäisellä neljänneksellä on toteutettava kapitaalirakennustöiden suuri ohjelma, 6 miljaardin 687 miljoonan ruplan sijoitusten summalle. Ensimmäisen neljänneksen rahastukset suunnataan, yhdeltä puolen, v. 1936 päättämättä jääneen rakennustoiminnan loppuun suorittamisen jouduttamiseksi ja, toiselta puolen, v:lle 1937 merkityn uuden rakennustoiminnan valmistelemiseen. Rakennusjärjestöjen eteen on asetettu tehtävä — loppuun suorittaa v. 1937 toisen viisivuotisen rakennusohjelma, päättää ja saattaa käyttöön maksimaalinen määrä objekteja, jotka on projekteeratu toiselle viisivuotiselle.

* * *

Sovettimaan sosialistisen talouden tulee v. 1937 ottaa eteenpäin uusi jättiläisaskel. Kansantalouden kaikkien alojen työntekijäin kunnia-asia, kaikkien puoluejäsenbolsheviikkien ja puolueettomien bolsheviikkien kunnia-asia, synnyinmaamme kaikkien työtätekevien kunnia-asia on saavuttaa uusia loistavia voittoja vuonna 1937.

Puutavaran hakkuu ja ajo
Karelles-trustissa helmikuun 10 päivään mennessä v. 1937

	Hakkuussa: Kvarttaaliplaanin täyttöpros.	Hakkuussa: Sesonkiplaanin täyttöpros.	Hakkuussa: Keskim. työntuott. dekaadin aikana	Ajossa: Kvarttaaliplaanin täyttöpros.	Ajossa: Sesonkiplaanin täyttöpros.	Ajossa: Keskim. työntuott. dekaadin aikana
Lespromhoosit:						
Kantalahden lespromhoosi	36,9	53,7	6,4	41,3	33,8	7,1
Kiestingin "	51,1	57,3	8,8	51,3	30,6	10,6
Tshupan "	46,3	60,6	5,8	53,4	41,3	8,7
Kemin "	37,3	57,5	6,2	38,9	24,4	6,0
Uhtuan "	39,5	59,3	6,3	34,7	24,5	7,3
Rukajärven "	65,4	75,5	7,3	56,8	39,5	10,1
Tunkuan "	51,5	71,9	8,0	44,6	40,1	7,8
Olympian baasa	15,2	32,1	5,6	8,2	8,2	—
Sorokan lespromhoosi	33,4	48,6	—	26,4	22,0	—
Paatenen "	27,7	55,8	7,9	33,2	24,4	9,1
Losinajagoran baasa	15,0	21,5	6,6	3,2	1,8	—
Petrovskin lespromhoosi	38,6	60,5	6,4	33,5	17,0	7,0
Kontupohjan "	42,7	66,2	6,9	38,8	29,6	9,1
Prääsän "	45,3	53,7	7,5	17,8	12,8	7,0
Matroosan baasa	61,6	63,5	11,7	10,8	7,7	—
Vilkan "	72,3	58,6	8,0	30,7	12,5	—
Lososiinan "	53,9	58,4	7,8	34,8	27,6	—
Derevjannajan "	39,3	31,1	3,9	14,7	15,5	3,9
Pjazhijevoselän "	46,4	49,9	8,7	18,7	16,7	4,8
Pain "	66,8	45,2	7,1	22,1	14,3	—
Latvan "	41,2	48,7	5,5	25,2	16,7	4,6
Paatjärven "	92,0	31,3	5,9	5,1	5,7	10,8
Vieljärven lespromhoosi	41,9	62,8	6,4	41,2	31,3	7,0
Aunuksen "	55,9	61,3	5,6	21,4	20,7	6,4
Suurlahden ratapölkkysaha	59,4	43,2	5,1	11,9	4,5	—
YHTEENSÄ	41,5	55,4	6,5	30,9	22,5	7,7



Talvispartakiaadien aikana järjestettiin Petroskoissa ammattiliittojen luistinradalla luistinkilpailut. Kuvassa: kilpailuihin osallistuneet (vasemmalta oikealle) Molinskij, Zverolovlev ja Kotshezerskij.

(Foto — Z. Ivanova.)

MUUTAMALLA RIVILLÄ

* * *

● Kuusi viikkoa kestänyt 135 tuhannen "General motorsin" autotehtaan (Yhdysvallat) työläisten lakko on päättynyt työläisten voitolla. Konserni "General motors" on ollut pakoitettu tunnustamaan työläisten ammattiliiton ja solmiamaan kollektiivisen työsopimuksen, mikä on miltei ennenkuulumatonta Amerikan historiassa. Työläisten palkkoja on korotettu 5 centillä tunnissa.

* * *

● Sanomalehti "Uusi Suomi" (Suomi) tiedoittaa Viipurin lähelle tulevan aerodromin rakennustöistä. Aerodromi edellytetään rakennettavan myöskin Kotkan kaupungin läheisyyteen (Suomenlahden rannalla).

* * *

● Suijuanin provinssissa on kiinalaisten sotajoukkojen puolelle siirtynyt 500 sotilasta mongolialais-mandshurialaisista joukoista komentajansa johdolla.

* * *

● Bilbaossa (Espanja) on vangittu 16 suurkapitalistia, jotka olivat aikeissa karata tasavaltalaisen Espanjan alueelta. Vangituilta takavarikoitiin suuren summan arvosta kultaa ja arvoesineitä.

* * *

● Varsovassa on suljettu "Rauhan puolustuskomitean" sikäläinen osasto. Lvovissa ovat vallanpitäjät hajoittaneet "Ihmisen ja kansalaisen oikeuksien puolustusliiton" osaston.

* * *

● Senjohdosta, ettei rautatie ole antanut riittävästi vaunuja, on Gorjkin autotehtaan alueelle kerääntynyt helmikuun 11 päivään mennessä 2.700 valmista autoa. Muutamat autoista ovat jo niin kauan seisoneet ulkoilmassa, että kaipaavat pienempää remonttia.

* * *

● Sotshissa vallitsee keväinen sää. Helmikuun 12 päivänä, oli 18 astetta lämmintä. Muutamat kasvit ovat alkaneet kukkia.

Jaltassa kukkivat vuokot ja violat.

* * *

● Moskovassa on "huseerannut" tunnetun ruhtinassuvun viimeinen sirpale — B. Golitsyn. Työskennellen Moskovan Gordorstroin autogarashin johtajana, hän säännöllisesti varasteli auton osia ja kokosi niistä kokonaisia koneita, joita hissun kissun myyskenteli eri järjestöille. Näin kokoamiaan autoja on tämä viimeinen ruhtinas myynyt kaikkiaan 5 kappaletta ja ansainnut kymmeniä tuhansia ruplia. Rikollinen on vangittu.

Leningrad—Karjala painiottelu

Tänään ja huomenna Petroskoin Keskuskulttuuritalolla järjestettävissä toveruuspainiotteluissa kohtaavat toisensa Leningradin ja Karjalan tasavallan parhaat painijat. Leningradin joukkueen kokoonpano on varsin edustava, ollen mukana SSSR:n painimestareita sekä useita I luokan painijoita. Myöskin Karjala asettaa kilpa-areenalle parhaan mahdollisen painijoukkueen.

Sarjassa alle 53 kg. joutuu nuori Linfelöf — Hiedan sairastumisen takia — ottelemaan SSSR:n monivuotisen painimestarin Rakovin kanssa. Toisen ryhmän samassa sarjassa edustaa Karjalaa kontupohjalainen Hendriksson.

Sarjassa alle 56 kg. edustaa Karjalaa I ryhmässä Anttila ja II ryhmässä Kähkönen.

Höyhensarjassa on Karjalan I ryhmän edustus uskottu Seppälälle ja II ryhmän Mustoselle, joka ottelee Larsonin kanssa.

Kevyen sarjan I ryhmässä on Karjalan edustajana Jali Kokko, saaden vastaansa Tarasovin. Sarjan II ryhmässä edustaa Karjalaa kontupohjalainen Paulson.

Kevyessä keskisarjassa kohtaavat toisensa vanhat kilpaveikot Kanerva ja Nykyri. Sarjan II ryhmässä edustaa Karjalaa Jormalainen.

Keskisarjassa saa S. Kokko vastaansa Shurikovin. Sarjan II ryhmän edustajana on Kuusela.

Raskaassa keskisarjassa joutuu Harju ottelemaan mestari Stepanovin kanssa. Toisena Karjalan edustajana tässä sarjassa on Alho.

Raskaan sarjan I ryhmässä Karjalaa edustaa Keskinen, saaden vastaansa kuuluisan raskaan sarjan painijan Ivanovin. Toisena Karjalan edustajana raskaassa sarjassa on Kuitikka, Vilkan metsätyöpunktilta.

Kilpailut alkavat molempina iltoina kello 20. Leningradin painijoukkue saapui Petroskoihin eilen.

H.

Uusia postiosastoja

Karjalan Yhteyshallinto aikoo avata kesäkuun ensimmäiseen päivään mennessä kuluvana vuonna Karjalan kylissä 121 uutta postiosastoa. Näistä tullaan 61 osastoa avaamaan toukokuun 1 päivään mennessä. Näinollen laajenee Karjalan postiosastojen verkosto enemmän kuin kaksinkerroin. Postiosastot tulee mm. kaikille mekanisoiduille metsätyöpunkteille. (Karel TASS).

Unohdettu kylä

Tunkuan rajonin, Uskelan selsovetin alueella on Mustavaaran kylä, jossa on 5 lukutaidon opetukseen vedettävää henkilöä. Selsovetin puheenjohtaja tov. *Melgin* on kuitenkin kylän unohtanut kokonaan, opiskelua ei ole järjestetty.

Kylän asukas tov. *Anonin* kertoi minulle että "haluaisin opetella lukemaan, kun tunnen, että lukutaidoton ihminen on kuin sokea". Kylään ei tule yhtään sanomalehteä.

Melginin on korjattava laiminlyöntinsä ja myöskin rajonin KVO:n on tarkastettava mitä tekevät 14 palkallista lukutaidon opettajaa, kun ovat Mustavaaran syrjäyttäneet.

A. Piivojev.

Tilatkaa ja levittäkää

Punaista Karjalaa

Vastaava toimittaja
K. VENTO.

Helmikuun 17 päivänä kello 12 päivällä Onegan tehtaan työläisten klubilla (Shotmanninkatu 29) pidetään PETROSKOIN KAUPUNKISOVETIN XXII PLEENUMI.

Työjärjestys:

1. Petroskoin kaupungin v. 1936 budjetin täyttämisestä ja kaupunkisovetin presidiumin 1.041.000 ruplaa käsittävää lisäsmeettaa koskevan päätöksen vahvistaminen.

2. Kaupunkisovetin työn uudestijärjestämisestä SSSR:n ja RSFSR:n Konstitutsioiden mukaisesti.

Petroskoin kaupunkisovetin jäsenet ja kandidaatit helmikuun 17 päivänä vapautetaan työstä.

PETROSKOIN KAUPUNKISOVETTI.

Syvällä surulla ilmoitan mieheni ja veljeni

JUHAN JOLKKASEN

(synt. Suomessa 1905) kuolemasta, joka tapahtui Lososiinan punktin Lohijärvellä 14 p. helmik. kello 4 ip. v. 1937.

Lähinnä kaipaavat vaimo ja veli perheineen ja Suomessa äiti, sisko ja veli. Hautaus tapahtuu 21 p. helmik.

HANNA JOLKKANEN
ANNI ja NIKOLAI JOLKKANEN

TOIMITUKSEN TELEFOONIT: Vastaava toimittaja - 7-90. Vast. toimittajan sij. ja toimitussihteeri — 7-90. Osastojen johtajat — 7-23. ТЕЛЕФОНЫ РЕДАКЦИИ: ответств. редактор — 7-90. Зам. отв. редактора и отв. секретаря — 7-90. Зав. отделами — 7-23.
TOIMITUKSEN OSOITE: — АДРЕС РЕДАКЦИИ: АКССР – Петрозаводск, Пушкинская 7. ИЗДАТЕЛЬСТВО Карельского Обкома ВКП(б). адрес: АКССР Петрозаводск, Пушкинская 7, комн. № 304, тел. 517. — Типография им. Анохина АКССР, гор. Петрозаводск, Пушкинская 7. Уполномоч. Главлита Карельской АССР № А-379 Заказ № 564 — Тираж 6.803